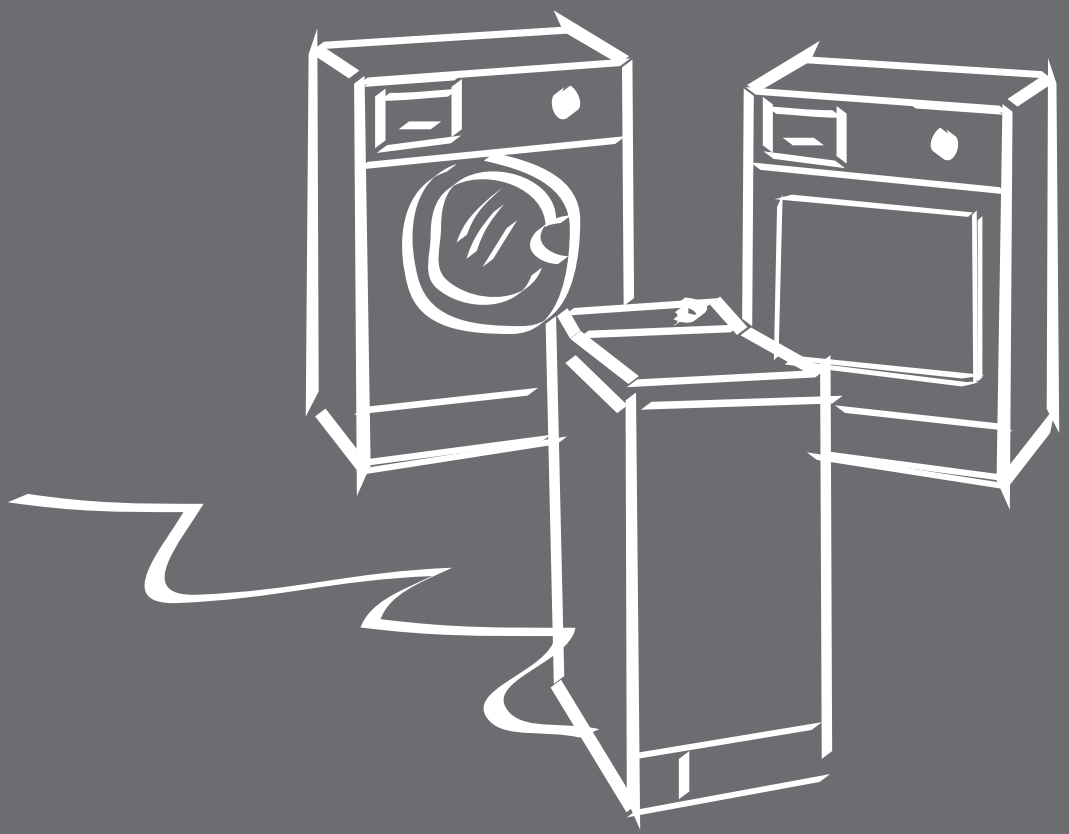
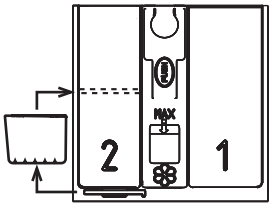
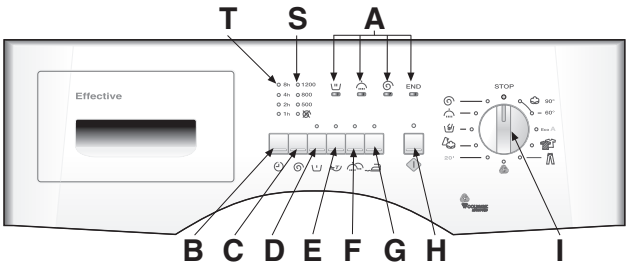


ARDO
made for you.

QUICK REFERENCE PROGRAMMES

IT	ITALIANO	3-6
GB	ENGLISH	7-10
DE	DEUTSCH	11-14
FR	FRANÇAIS	15-18
ES	ESPAÑOL	19-22
PT	PORTUGUÊS	23-26
NL	NEDERLANDS	27-30
PL	POLSKI	31-34
CZ	ČESKY	35-38
SK	SLOVENSKY	39-42
HU	MAGYAR	43-46
LT	LIETUVIŠKA	47-50
SR	СРПСКИ	51-54
UA	УКРАЇНСЬКА	55-58
RO	ROMÂNA	59-62
RU	РУССКИЙ	63-66





Vaschetta detersivo:

1 Prelavaggio

❀ Ammorbidente

2 Lavaggio

Pannello comandi:

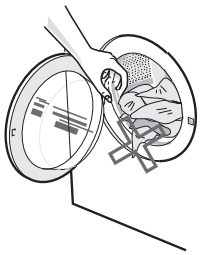
A LED Fasi di lavaggio
B Pulsante partenza ritardata
C Pulsante centrifuga
D Pulsante prelavaggio
E Pulsante turbo
F Pulsante skin care
G Pulsante easy iron
H Pulsante start
I Manopola selettore programmi
S LED giri centrifuga
T LED partenza ritardata

LAVARE IN MODO CORRETTO

Prima di mettere in funzione la lavabiancheria assicurarsi che l'installazione sia stata eseguita correttamente come riportato nel libretto di istruzioni.

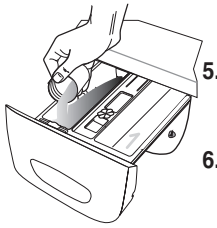
Utilizzo quotidiano

1. Prima di inserire i capi nella lavabiancheria vuotare le tasche da oggetti duri e appuntiti (chiodi, viti, monete, spille, sassi) che potrebbero danneggiare la macchina e gli indumenti.



2. Per migliorare le performance di lavaggio introdurre la biancheria distesa senza comprimerla evitando di sovraccaricare la macchina. Un carico intero di tessuti particolarmente assorbenti, ad esempio accappatoi ed asciugamani di spugna, può sbilanciare la macchina durante la fase di centrifuga. Il sistema automatico di bilanciamento del carico dispone il bucato nella maniera più omogenea possibile ed imposta l'ottimale velocità di centrifuga per ridurre al minimo l'eventuale presenza di vibrazioni.

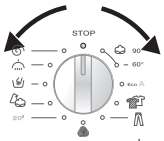
3. Chiudere l'oblò accertandosi che tra lo sportello e la guarnizione non rimangano chiusi degli indumenti.



4. Dosare la giusta quantità di detersivo nell'apposita vaschetta **2**. Inserire la paratia in dotazione nel caso in cui si utilizzino detersivi liquidi. Se si desidera attivare l'opzione prelavaggio aggiungere il detergente nella vaschetta **1**. Per l'ammorbidente adoperare la vaschetta contraddistinta dall'apposito simbolo ❀ . Dopo aver versato il detergente richiudere delicatamente il cassetto.

5. Selezionare il programma di lavaggio adatto alla tipologia di tessuti tramite la manopola **I** seguendo le indicazioni riportate nella tabella programmi. Uno dei LED della barra delle funzioni si accende per indicare la fase con cui il programma avrà inizio. L' accensione del LED end indica la fase con cui il programma avrà inizio. L' accensione del LED end indica la fine del ciclo.

6. Premendo il tasto **C** è possibile impostare una velocità di centrifuga differente da quella proposta dal programma selezionato. Il tasto **B** consente di posticipare l'avvio del ciclo di lavaggio fino a un massimo di 8 ore. Entrambi i valori vengono indicati dai rispettivi LED.



7. Tramite i pulsanti **D**, **E**, **F** e **G** è possibile selezionare le funzioni supplementari. Le opzioni scelte vengono indicate dall' accendersi dei relativi LED. La durata del ciclo di lavaggio varia in funzione delle opzioni attivate.

8. Premere il pulsante start **H** per avviare il ciclo di lavaggio. Dopo alcuni secondi il LED start rimanendo costantemente acceso indica che il programma è avviato.

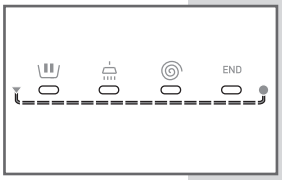
9. La fine del ciclo di lavaggio è indicata dall'accensione del LED end.

Riportare la manopola **I** in posizione di stop ed aprire l'oblò per prelevare tutto il bucato.

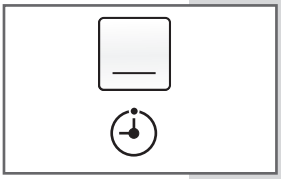
10. In qualsiasi momento è possibile annullare il programma riportando la manopola **I** in posizione di stop.

PANNELLO COMANDI

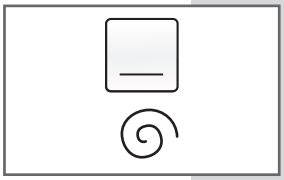
LED INDICATORI DELLE FASI DI PROGRAMMA: L' accensione progressiva dei LED permette di sapere in ogni momento quale fase del programma la lavabiancheria sta eseguendo.



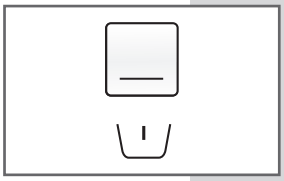
PARTENZA RITARDATA: Questa funzione permette di posticipare la partenza del ciclo di lavaggio fino ad un massimo di 8 ore. Premere ripetutamente il pulsante **B** fin quando il LED acceso indicherà il ritardo di partenza desiderato. Il LED **T** lampeggerà fino all'avvio del ciclo di lavaggio.



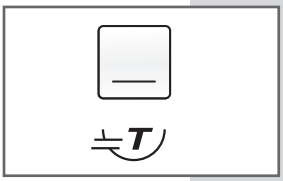
CENTRIFUGA REGOLABILE: Premendo il pulsante **C** la velocità di centrifuga può essere regolata in funzione del programma di lavaggio scelto e della tipologia di tessuti. Il LED acceso indicherà il valore di velocità selezionato. Per escludere la centrifuga a fine ciclo selezionare l'icona "⊘"
N.B.: La velocità massima di centrifuga varia in funzione del modello. La velocità abbinata ad ogni programma è quella consigliata.



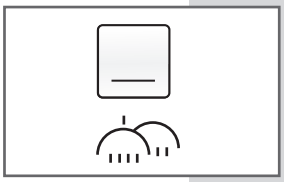
PRELAVAGGIO: Per effettuare il prelavaggio premere il pulsante **D** ed aggiungere il detersivo nell'apposita vaschetta **1**. La lavabiancheria effettua un prelavaggio a 40°C max. Il Prelavaggio è indicato nel caso di indumenti sporchi di polvere, terra, sabbia o in presenza di macchie particolarmente resistenti. Vedere la tabella programmi per ulteriori informazioni.



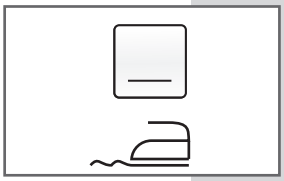
TURBO: Premere il pulsante turbo **E** per ridurre il tempo di lavaggio. I parametri di funzionamento vengono regolati automaticamente per garantire l'efficacia di lavaggio e per consentire un risparmio di tempo. Vedere la tabella programmi per ulteriori informazioni.



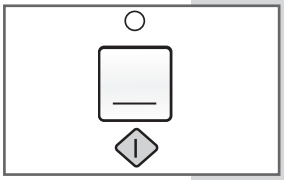
SKIN CARE: Premendo il pulsante **F** si attiva la funzione skin care, che effettua un risciacquo aggiuntivo. L'opzione è raccomandata per pelli particolarmente sensibili agli enzimi contenuti nei detergenti.



EASY IRON: Attivando l'opzione easy iron tramite il pulsante **G**, la lavabiancheria regola i parametri di lavaggio per diminuire la formazione di pieghe facilitando le operazioni di stiratura. La velocità di centrifuga viene impostata automaticamente a 500 giri/min.



START: Durante la fase di selezione dei programmi e delle opzioni di lavaggio il LED start resta spento. Per confermare le scelte ed avviare il ciclo di lavaggio premere il pulsante **H**. Il LED si accende.



Programmi		Tipologia di bucato	Massima velocità di centrifuga (giri/min)	Carico massimo in funzione del modello e del programma scelto (kg)						Opzioni
Simbolo	Temperatura			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Bianchi in lino e cotone molto sporchi, con macchie anche di natura organica.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Bianchi e colorati resistenti in lino e cotone. Programma di riferimento in accordo con la norma EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	Lo speciale programma EcoA assicura i migliori risultati in classe A di efficacia di lavaggio, a soli 40°C, con il massimo risparmio di energia elettrica. Programma di riferimento per associazioni consumatori.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	Il programma coloured permette di lavare insieme capi di diverso colore; si possono lavare in tutta sicurezza biancheria chiara e scura senza correre alcun rischio di scolorimenti.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Lo speciale programma jeans, effettua un lavaggio delicato a 40°C che si prende cura di tutte le fibre in denim e allo stesso tempo ne previene lo scolorimento rispettando i colori. I vestiti in tessuto denim delavé rimarranno sempre come nuovi.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Il programma lana è ideale per il lavaggio dei capi delicati che riportano in etichetta la dicitura "lavabile in lavatrice". Garantisce la cura dei colori e la consistenza originale degli indumenti nel tempo. Il programma è testato e certificato da Woolmark Company, società australiana che tramite rigorosi controlli e test assicura la qualità della pura lana vergine.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	Il ciclo di lavaggio express 20' è adatto per rinfrescare, in soli 20 minuti, la biancheria leggermente sporca. Express 20' ti permette di risparmiare tempo prezioso effettuando un ciclo di lavaggio a 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Lo speciale programma mix consente di lavare insieme tessuti di diversa natura (cotone, sintetici, misti) con un risultato perfetto.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	I capi delicati richiedono una cura particolare e normalmente si lavano a mano. Lo specifico lavaggio a mano ti assicura la massima delicatezza nel trattamento degli indumenti.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Il programma risciacqui è utile per risciacquare biancheria lavata a mano o rinfrescare indumenti riposti per lungo tempo.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	La velocità della centrifuga è regolabile per adattarsi a tutti i tipi di tessuti.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

EASY LOGIC: Il sistema EASY LOGIC regola automaticamente il tempo di lavaggio, i consumi di acqua e di energia in base alla reale quantità di biancheria caricata nella macchina. La funzione 1/2 carico è superflua perchè il sistema EASY LOGIC imposta automaticamente i parametri di lavaggio.

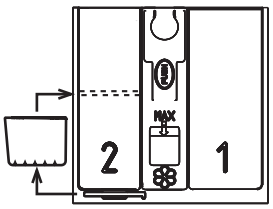
Controllo antisbilanciamento del carico in centrifuga:

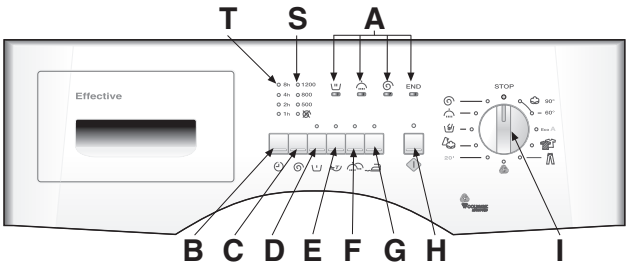
Questa lavatrice è dotata di uno speciale sistema di controllo elettronico per il corretto bilanciamento del carico. Il sistema, prima di ogni centrifuga, fa in modo che i panni si dispongano nel cestello, nel modo più uniforme possibile. In caso di distribuzione irregolare della biancheria, per motivi di sicurezza, la velocità di centrifugazione finale verrà ridotta e in casi di alto sbilanciamento del carico, non verrà effettuata.

CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO →		FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Dimensioni	Larghezza (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Altezza (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Profondità (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Centrifuga massima (giri/min)		1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Carico massimo (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Pressione dell'acqua		0.05 MPa - 1 MPa												
Collegamento elettrico		vedi Targhetta caratteristiche												

NOTES





Detergent dispenser:

1 Prewash

Softener

2 Wash

Control panel:

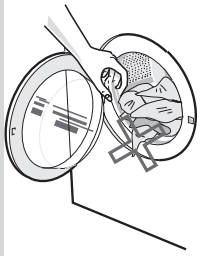
A Wash Phases LEDS
B Delayed Start Button
C Spin button
D Prewash button
E Turbo button
F Skin Care Button
G Easy Iron Button
H Start button
I Programme selector knob
S Spin Speed LEDS
T Delayed Start LEDS

CORRECT WASHING PROCEDURE

Before using the washing machine, make sure that it has been installed correctly as reported in the instruction book.

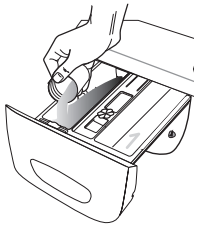
Daily use

1. Before placing the washing in the washing machine, make sure that there are no hard pointed objects in the pockets (nails, screws, coins, pins, stones, etc.) as these can damage both the clothing and the appliance.



2. To improve the performance of the wash, place the washing loosely in the drum without compressing it. Do not overload the machine. A full load of particularly absorbent material such as bathrobes and towelling can unbalance the washing machine during the spin phase. The automatic load-balancing system distributes the washing as evenly as possible and automatically sets the best spin speed to reduce vibrations to a minimum.

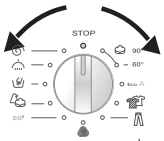
3. Close the door, making sure that no washing has become trapped between the door and the gasket.



4. Place the correct amount of detergent in the appropriate dispenser 2. When using a liquid detergent, insert the partition supplied. If the Prewash function is required, add detergent to compartment 1. Add softener to the compartment marked with the symbol . After adding the detergent, gently close the detergent drawer.

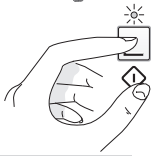
5. Use knob I to select a wash programme suitable for the type of fabric, following the instructions reported in the Programme Table. One of the LEDS on the function bar will light-up to indicate which wash phase the programme will start with. The End LED will light up to indicate the end of the cycle.

6. The spin speed automatically selected by the programme can be changed by pressing button **C**. Button **B** is used to delay the start of the wash cycle by up to 8 hours. Both values are indicated by the respective LEDS.



7. Buttons **D, E, F** and **G** are used to select the extra functions. The options selected are indicated by the relative LED's. The duration of the wash cycle varies according to which options have been selected.

8. To start the wash cycle, press the Start button **H**. After a few seconds, the Start LED will stay lit to indicate that the wash programme has started.

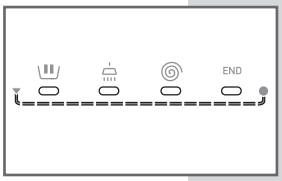


9. At the end of the wash cycle, the End LED will light up.

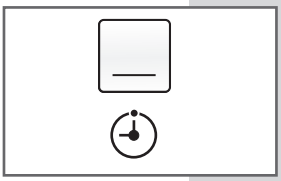
Place knob I in the Stop position and open the door to remove the washing.

10. The washing machine can be reset at any time by placing knob I in the Stop position.

PROGRAMME PHASE INDICATOR LEDS: The progressive lighting up of the LEDS will indicate the programme phase the washing machine is currently effecting.

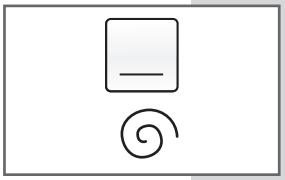


DELAYED START: This function allows the start of the wash cycle to be delayed by up to 8 hours. Press button B repeatedly until the required delay time is indicated by the appropriate LED. LED T will flash until the wash cycle starts.

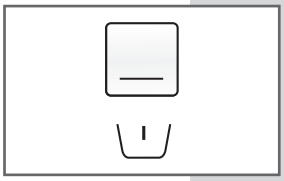


ADJUSTABLE SPIN: Button C can be pressed to change the spin speed in line with the wash programme selected and the type of fabrics. The selected spin speed will be indicated by the lit LED. To disable the end of cycle spin, select icon "

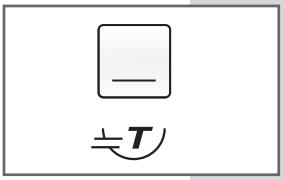
N.B.: The maximum spin speed varies according to the model. The spin speed selected by the programme is that recommended.



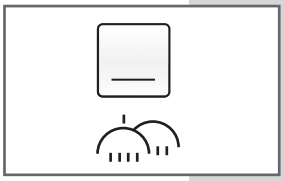
PRE-WASH: To carry out a prewash, press button **D** and add detergent to the appropriate compartment **1**. The washing machine will carry out a prewash at 40°C max. A Prewash is recommended for items soiled with dust, soil, sand or with particularly resistant stains. See the Programme Table for further information.



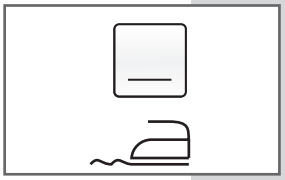
TURBO: To reduce the wash time, press the Turbo button **E**. The operating parameters are automatically regulated to ensure an effective wash and to save time. See the Programme Table for further information.



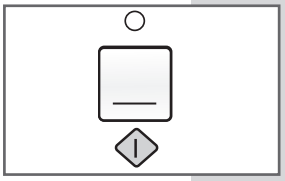
SKIN CARE: Pressing the button **F** activates the skin care function, which carries out an extra rinsing. The option is recommended for skins particularly sensitive to the enzymes contained in detergents.



EASY IRON: Press button **G** to select the Easy Iron option. The washing machine will regulate the wash parameters to reduce the formation of creases and make ironing easier. The spin speed is set automatically at 500 rpm.



START: During the phase for selecting programs and washing options, the start LED stays off. To confirm the selections and start the wash cycle, press "Start" button **H**. The LED will light up.



Programmes		Type of washing	Max. spin speed (rpm)	Maximum load depending on the model and the selected program						Options
Symbol	Temperature			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Heavily soiled white linen and cotton fabrics with organic stains.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Resistant white and coloured fabrics in linen and cotton. Reference programme according to standard EN 60456.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	The special EcoA programme guarantees the best possible results of a Class A wash efficiency at only 40°C, with maximum energy saving. Reference programme for Consumer Associations.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	The Coloured programme allows mixed light and dark colours to be safely washed without any risk of discolouring.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	The special Jeans programme carries out a delicate wash at 40°C, which looks after the Denim fibres and at the same time prevents discolouring. Clothing in faded Denim fabrics will remain as-new.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	The Wool programme is ideal for washing particularly delicate items labelled as being “machine washable”. The programme looks after the colours and retains the original texture of the items over time. The programme has been tested and certified by the Woolmark Company, an Australian company that guarantees the quality of pure virgin wool through rigorous controls and tests.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	The Express Wash 20' programme is suitable for refreshing lightly soiled items in only 20 minutes. Express 20' means saving precious time by performing a wash cycle at 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	The special Mix programme allows different fabrics (cotton, synthetics, mixed) to be washed together with perfect results.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Delicate items require extra care and are normally washed by hand. The Hand Wash function treats the wash items with utmost delicacy.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	The Rinse programme is useful for rinsing hand-washed items or for refreshing items that have not been used for a long time.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	The spin speed can be regulated for all types of fabrics.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

EASY LOGIC: The EASY LOGIC system automatically regulates the wash time and water and power consumption according to the actual amount of washing placed in the drum. The ½ load function is therefore redundant in that the EASY LOGIC system automatically sets the wash parameters.

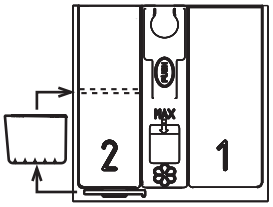
Load imbalance check during spinning:

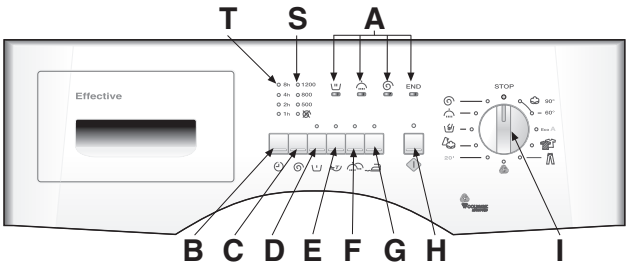
This washing machine is fitted with a special electronic load balancing control system. Before each spin, the system makes sure that the clothes are distributed as uniformly as possible in the drum. If the washing is not distributed uniformly, the final spin speed is reduced for safety reasons, while if the load is drastically out of balance, the spin is not effected.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

MODEL: ⟶		FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Dimensions	Width (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Height (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Depth (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Max. spin speed (rpm)		1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Max. load	**(kg)**	9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Water pressure		0.05 MPa - 1 MPa												
Electrical connection		see rating plate												

NOTES





Waschmittelfach:

1 Vorwäsche

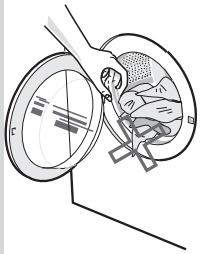
❀ Weichspüler

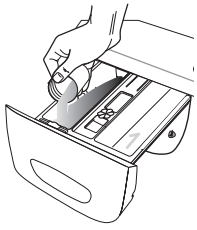
2 Hauptwäsche

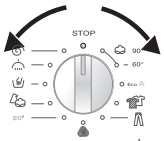
Bedienfeld:

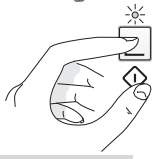
A LED Waschphasen
B Taste für Startverzögerung
C Schleuder-Taste
D Taste für Vorwäsche
E Turbo-Taste
F Taste Skin Care
G Taste Easy Iron
H Start-Taste
I Programmwähler
S LED Schleuderdrehzahl
T LED für Startverzögerung

RICHTIGES WASCHEN









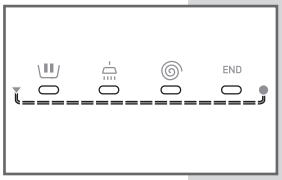
Vor Inbetriebsetzung der Waschmaschine muss sichergestellt werden, dass die Installation korrekt und entsprechend der Gebrauchsanweisung erfolgt ist.

Täglicher Gebrauch

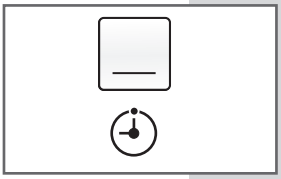
1. Vor dem Einfüllen in die Waschmaschine die Taschen der Kleidungsstücke leeren, weil harte und spitze Gegenstände (Nägel, Schrauben, Münzen, Nadeln, Steine) die Maschine und die Wäsche beschädigen könnten.
2. Für beste Waschergebnisse die Wäsche locker in die Trommel einlegen, und die Maschine auf keinen Fall überladen. Bei nur aus stark absorbierenden Stoffen, wie Bademäntel und Handtücher aus Frottee bestehender Füllung, kann während des Schleuderns in der Maschine eine Unwucht entstehen. Das automatische Ausgleichssystem der Füllung verteilt die Wäsche so gleichmäßig wie möglich und stellt die optimale Schleuderdrehzahl ein, so dass eventuelle Vibrationen weitgehend vermindert werden.
3. Das Einfüllfenster schließen und dabei darauf achten, dass zwischen Fenster und Dichtung keine Wäschestücke eingeklemmt sind.
4. Eine angemessene Menge Waschmittel in das Einspülfach **2** einfüllen. Soll Flüssigwaschmittel verwendet werden, muss die mitgelieferte Trennwand eingesetzt werden. Soll Vorgewaschen werden, muss Waschmittel in das Einspülfach **1** eingefüllt werden. Der Weichspüler kommt in das Fach mit dem Symbol ❀. Nach dem Einfüllen des Waschmittels das Fach vorsichtig schließen.
5. Auf Grundlage der Anweisungen der Programm-Tabelle mit dem Programmwähler I das für die jeweilige Wäsche geeignete Waschprogramm selektieren. Eine der LEDs am Balken der Funktionen schaltet sich ein, um die Phase anzuzeigen, mit dem das Programm beginnt. Das Einschalten der LED End gibt das Ende des Waschgangs an.
6. Mit der Taste **C** kann eine andere Schleuderdrehzahl eingestellt werden, als die von dem selektierten Programm vorgegebene. Mit der Taste **B** kann der Start des Waschgangs um bis maximal 8 Stunden verzögert werden. Beide Werte werden von den entsprechenden LEDs angezeigt.
7. Mit den Tasten **D, E, F** und **G** können die zusätzlichen Funktionen gewählt werden. Die gewählten Optionen werden durch das Einschalten der entsprechenden LEDs angezeigt. Die Dauer des Waschgangs richtet sich nach den eingestellten Optionen.
8. Die Taste für START **H** drücken, damit der Waschgang gestartet wird. Nach einigen Sekunden bleibt die LED für Start bleibend eingeschaltet und zeigt damit an, dass das Programm begonnen hat.
9. Das Ende des Waschgangs wird durch Blinken der LED END angezeigt.
   Den Programmwähler I auf Stopp stellen und da Einfüllfenster öffnen, um die Wäsche aus der Trommel zu nehmen.
10. Die Waschmaschine kann jederzeit zurückgesetzt werden, indem der Programmwähler **I** auf Stopp gestellt wird.

BEDIENFELD

LED-ANZEIGEN DER PROGRAMMPHASEN: Das progressive Einschalten der LEDs zeigt jederzeit an, in welcher Programmphase sich die Waschmaschine befindet.

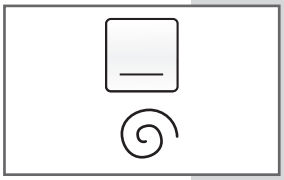


STARTVERZÖGERUNG: Mit dieser Taste kann der Start des Waschgangs um bis maximal 8 Stunden verzögert werden. Die Taste **B** mehrmals drücken, bis die eingeschaltete LED die gewünschte Verzögerungszeit sichtbar wird. Das Symbol T blinkt, bis der Waschgang angelaufen ist.

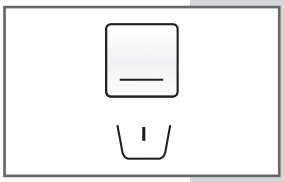


EINSTELLBARE SCHLEUDERDREHZAHL: Mit der Taste **C** kann die Schleuderdrehzahl je nach gewähltem Waschprogramm und Art der Wäsche reguliert werden. Die eingeschaltete LED zeigt die selektierte Schleuderdrehzahl an. Um das Schleudern am Ende eines Waschgangs auszuschließen, das Symbol " " selektieren.

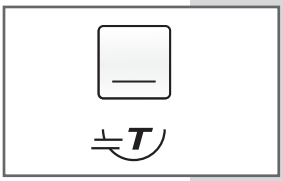
NB: Die maximale Schleuderdrehzahl hängt vom Modell ab. Die den einzelnen Programmen zugeordnete Schleuderdrehzahl ist der empfohlene Wert.



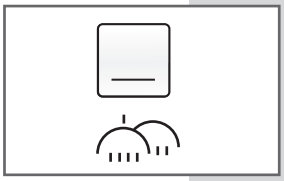
VORWÄSCHE: Für die Vorwäsche die Taste **D** drücken und Waschmittel in das Einspülfach 1 füllen. Die Waschmaschine führt eine Vorwäsche bei max. 40°C durch. Die Vorwäsche empfiehlt sich bei stark mit Staub, Erde, Sand verschmutzter oder fleckiger Wäsche. Für weitere Informationen siehe Programm-Tabelle.



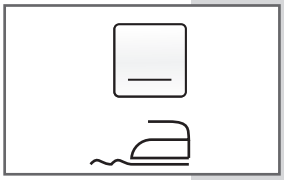
TURBO: Die Taste für Turbo **E** drücken, um die Dauer des Waschgangs abzukürzen. Damit die Waschwirkung gewährleistet und Zeit eingespart wird, werden die Betriebsparameter automatisch reguliert. Für weitere Informationen siehe Programm-Tabelle.



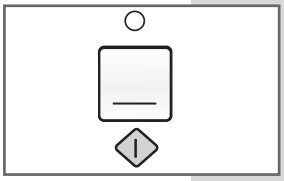
SKIN CARE: Durch Drücken der Taste **F** wird die Funktion Skin Care aktiviert, bei der ein zusätzlicher Spülgang ausgeführt wird. bei der ein zusätzlicher Spülgang ausgeführt wird. Diese Option empfiehlt sich für Personen deren Haut besonders gegen die in Waschmitteln enthaltenen Enzyme empfindlich ist.



E**ASY IRON:** Mit der Taste **G** wird die Option Easy Iron aktiviert, welche die Betriebsparameter der Waschmaschine so reguliert, dass die Wäsche weniger knittert, wodurch das Bügeln erleichtert wird. Die Schleuderdrehzahl wird automatisch auf 500 U/min eingestellt.



START: Während der Auswahl der Programme und der Waschoptionen bleibt die LED ausgeschaltet. Um die Programmierung zu bestätigen und den Waschgang zu starten, die Taste H drücken. Die LED schaltet sich ein.



Programme		Wäschetyp	Max. Schleuderdrehzahl (U/min)	Maximale Ladung im Verhältnis zum Modell und dem gewähltem Programm						Optionen
Symbol	Temperatur			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Stark verschmutzte Weißwäsche aus Leinen und Baumwolle, auch mit organischen Flecken.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Strapazierfähige Weiß- und Buntwäsche aus Leinen und Baumwolle. Bezugsprogramm in Übereinstimmung mit der Norm EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	Das Sonderprogramm EcoA gewährleistet beste Ergebnisse in der Waschwirkungsklasse A bei nur 40°C, was maximale Energieeinsparung bietet. Bezugsprogramm für die Verbraucherverbände.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	Das Programm Coloured ermöglicht das gemeinsame Waschen von verschieden farbigen Wäschestücken; helle und dunkle Teile können unter voller Sicherheit zusammen gewaschen werden, ohne Verfärbungen zu riskieren.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Das Spezialprogramm für Jeans ist ein Schongang bei 40°C, der Denimstoffe pfleglich behandelt, Verwaschen vermeidet und die Farben erhält. Kleidungsstücke aus Denim Delavé bleiben immer wie neu.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Das Wollprogramm ist ideal zum Waschen empfindlicher Kleidungsstücke mit dem Pflegeetikett "Maschinenwaschbar". Es gewährleistet die schonende Behandlung der Farben und die lange Wahrung der ursprünglichen Beschaffenheit der Kleidungsstücke. Das Programm ist getestet und zertifiziert von der australischen Woolmark Company, welche mit rigorosen Kontrollen und Tests die Qualität reiner Schurwolle gewährleistet.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	Der Waschgang Express 20' eignet sich zum schnellen Auffrischen von leicht verschmutzter Wäsche in nur 20 Minuten. Express 20' wäscht bei 35°C und hilft kostbare Zeit einzusparen.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Mit dem speziellen Programm Mix können Stoffe verschiedener Art (Baumwolle, Synthetikgewebe, Mischgewebe) problemlos zusammen gewaschen werden.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Empfindliche Wäschestücke müssen besonders schonend behandelt werden und werden normalerweise von Hand gewaschen. Die spezifische Handwäsche gewährleistet die schonende Behandlung der Wäsche.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Das Spülprogramm ist nützlich zum Spülen von Handwäsche oder zum Auffrischen von längere Zeit nicht benutzten Wäschestücken.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Die Schleuderdrehzahl ist verstellbar und kann allen Gewebearten angepasst werden.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

Easy Logic: Das System Easy Logic passt die Waschdauer, sowie den Wasser- und Stromverbrauch automatisch der jeweils in die Maschine eingefüllten Wäschemenge an. Die Funktion Halbe Füllung ist hier überflüssig, weil das System EASY LOGIC die Betriebsparameter automatisch einstellt.

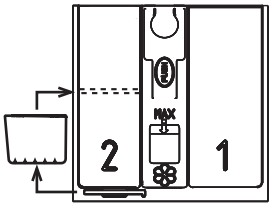
Unwuchtkontrollsystem der Schleuderfüllung:

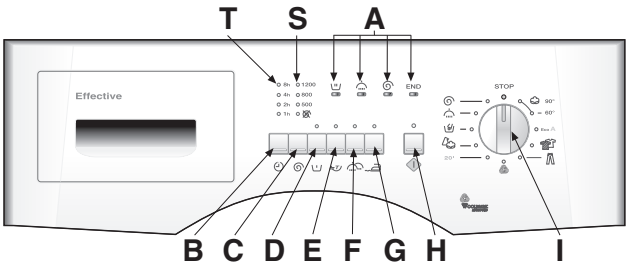
Diese Waschmaschine ist mit einem speziellen elektronischen Kontrollsystem ausgestattet, welches die Wäsche optimal in der Trommel verteilt. Dieses System sorgt vor jedem Schleudergang dafür, dass die Wäsche so gleichmäßig wie möglich in der Trommel verteilt wird. Falls die Wäsche unregelmäßig verteilt ist, wird die Geschwindigkeit des letzten Schleudergangs aus Sicherheitsgründen vermindert, und bei starker Unwucht ganz ausgelassen.

TECHNISCHE CHARAKTERISTIKEN

MODELL ⟶		FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Abmessungen	Breite (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Höhe (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Tiefe (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Max. Schleuderdrehzahl (U/min)		1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Max. Füllung (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Wasserdruck		0.05 MPa - 1 MPa												
Elektroanschluss		siehe Typenschild												

NOTES





Bac à lessive :

1 Prélavage

❀ Assouplissant

2 Lavage

Tableau des commandes

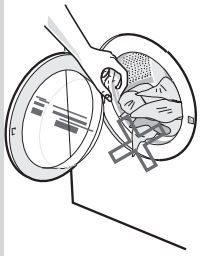
A DEL Phases de lavage
B Touche Départ différé
C Touche Essorage
D Touche Prélavage
C Touche Turbo
F Touche Peaux sensibles
G Touche Repassage facile
H Touche Départ
I Manette de sélection des programmes
S DEL Tours d'essorage
T DEL Départ différé

LAVER CORRECTEMENT

Avant de mettre la machine à laver en marche, s'assurer que l'installation a été correctement réalisée, conformément au manuel d'instructions.

Utilisation quotidienne

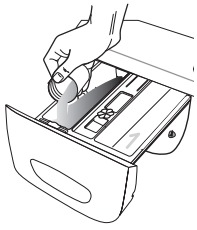
1. Avant de placer le linge dans la machine à laver, retirer des poches les objets durs et pointus (clous, vis, pièces de monnaie, épingles, cailloux) qui pourraient endommager la machine et les vêtements;



2. Pour améliorer les performances de lavage, introduire le linge déplié sans le tasser en évitant de surcharger la machine. Une charge entière de tissus particulièrement absorbants, par exemple des peignoirs et des serviettes éponge, peut déséquilibrer la machine durant la phase d'essorage. Le système automatique d'équilibrage de la charge répartit le linge de manière optimale et programme la vitesse d'essorage la plus adéquate afin de réduire au minimum les éventuelles vibrations ;

3. Fermer le hublot en s'assurant qu'il n'y a pas de linge coincé entre la porte et le joint ;

4. Doser la quantité correcte de lessive et la verser dans le bac **2**. Positionner la cloison fournie si l'on utilise des lessives liquides. Si l'on souhaite activer l'option de prélavage, ajouter de la lessive dans le bac **1**. Pour l'assouplissant, utiliser le bac avec le symbole ❀ . Après avoir versé la lessive, refermer délicatement le tiroir ;

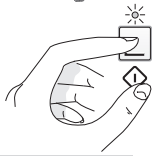


5. Sélectionner le programme de lavage adapté au type de tissus avec la manette en suivant les indications fournies dans le tableau des programmes. L'une des DEL de la barre des fonctions s'allume pour indiquer la phase avec laquelle le programme commencera. La DEL « End » s'allume pour indiquer la fin du cycle ;

6. Appuyer sur la touche **C** pour régler une vitesse d'essorage différente de celle qui est proposée par le programme sélectionné. La touche **B** permet de différer le démarrage du cycle de lavage jusqu'à 8 heures maximum. Les deux valeurs sont indiquées par leurs DEL respectives ;

7. Il est possible, à l'aide des touches **D, E, F** et **G**, de sélectionner les fonctions supplémentaires. Les options choisies sont signalées par les DEL correspondantes allumées. La durée du cycle de lavage varie en fonction des options activées ;

8. Presser la touche Départ **H** pour faire démarrer le cycle de lavage. Au bout de quelques secondes, la DEL Start allumée fixement indique que le programme a démarré ;



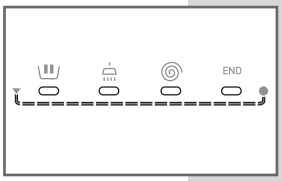
9. La fin du cycle de lavage est signalée par la DEL « End » qui s'allume.

Remettre la manette sur Arrêt et ouvrir le hublot pour récupérer tout le linge ;

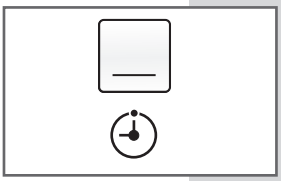
10. Il est possible, à tout moment, de réinitialiser la machine à laver en repositionnant la manette **I** sur Arrêt.

TABLEAU DES COMMANDES

DEL des PHASES DU PROGRAMME : les DEL s'allument progressivement, ce qui permet de savoir quelle est la phase du programme en cours.

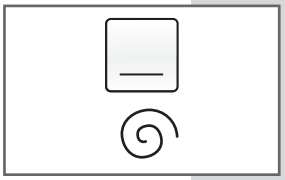


DÉPART DIFFÉRÉ : cette fonction permet de différer le démarrage du cycle de lavage jusqu'à 8 heures maximum. Appuyer plusieurs fois sur la touche **B** jusqu'à ce la DEL allumée indique le délai voulu avant le départ. La DEL **T** clignotera jusqu'au démarrage du cycle de lavage.

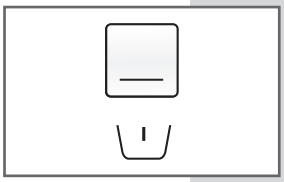


ESSORAGE RÉGLABLE : appuyer sur la touche **C** pour régler la vitesse d'essorage en fonction du programme de lavage choisi et du type de tissus. La DEL allumée indiquera la valeur de la vitesse sélectionnée. Pour exclure l'essorage à la fin du cycle, sélectionner l'icône « ⊗ ».

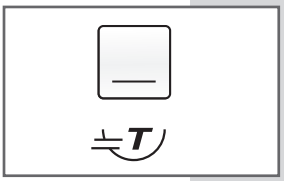
N.B. : la vitesse d'essorage maximale varie en fonction du modèle. La vitesse associée à chaque programme est la vitesse conseillée.



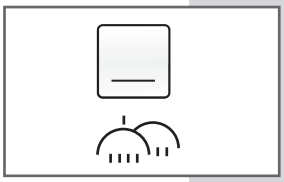
PRÉLAVAGE : pour effectuer un prélavage, presser la touche **D** et ajouter de la lessive dans le bac 1 prévu à cet effet. La machine à laver effectue un prélavage à 40 °C max. Le prélavage est conseillé en cas de vêtements poussiéreux, avec de la terre ou du sable ou qui présentent des taches particulièrement résistantes. Consulter le tableau des programmes pour plus d'informations.



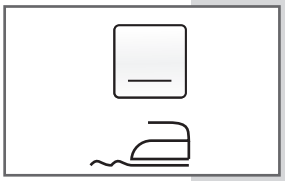
TURBO : presser la touche turbo **E** pour réduire la durée du lavage. Les paramètres de fonctionnement sont automatiquement réglés de manière à garantir un lavage efficace tout en réduisant sa durée. Consulter le tableau des programmes pour plus d'informations.



SKIN CARE: En appuyant sur le bouton **F** vous sélectionnez la fonction «skin care» qui effectue un rinçage supplémentaire. Cette option est recommandée pour les peaux particulièrement sensibles aux enzymes contenus dans les lessives.



REPASSAGE FACILE : quand l'option Repassage facile est sélectionnée, au moyen de la touche **G**, la machine à laver règle les paramètres de lavage de manière à diminuer la formation de plis et donc à faciliter les opérations de repassage. La vitesse d'essorage est automatiquement réglée sur 500 tours/min.



DÉPART : Pendant la phase de sélection des programmes et des options de lavage la DEL start reste éteinte. Pour confirmer les choix et faire démarrer le cycle de lavage, presser la touche **H**. La DEL s'allume.

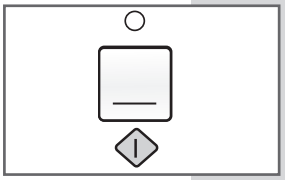


TABLEAU DES PROGRAMMES

Programmes		Type de linge	Vitesse d'essorage maximum (tours/min)	Charge maximale en fonction du modèle et du programme choisi						Options
Symbole	Temperature			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Tissus blancs en lin et coton très sales, avec des taches, y compris de nature organique	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Tissus blancs et couleurs résistants en lin et coton. Programme de référence en conformité avec la norme EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	Le programme spécial EcoA garantit les meilleurs résultats en classe A d'efficacité de lavage, à seulement 40 °C, pour une économie d'énergie électrique maximale. Programme de référence pour les associations de consommateurs.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	Le programme Coloured permet de laver ensemble des vêtements de différentes couleurs ; il est possible de laver en toute sécurité du linge clair et du linge de couleur sans risque de décolorations.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Le programme spécial « Jeans » effectue un lavage délicat à 40 °C qui prend soin de toutes les fibres en denim et évite la décoloration en respectant les couleurs. Les vêtements en tissu denim délavé restent toujours comme neufs.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Le programme Laine est particulièrement indiqué pour le lavage des vêtements délicats dont l'étiquette mentionne « lavable en machine ». Il n'altère ni les couleurs ni la texture d'origine des vêtements dans le temps. Le programme est testé et certifié par « Woolmark Company », une société australienne qui, après des contrôles et des tests rigoureux, garantit la qualité de la pure laine vierge.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	Le cycle de lavage Express 20' permet de rafraîchir, en 20 minutes seulement, le linge peu sale. Express 20' vous permet de gagner un temps précieux en effectuant un cycle de lavage à 35 °C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Le programme spécial Mix permet de laver ensemble différents types de tissus (coton, synthétiques, mixtes) avec un résultat parfait.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Les vêtements délicats nécessitent un soin particulier et sont normalement lavés à la main. Le Lavage à la main spécifique vous garantit la plus grande délicatesse dans le traitement de ce type de linge.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Le programme Rinçages est utile pour rincer du linge lavé à la main ou pour rafraîchir des vêtements qui sont restés enfermés pendant de longues périodes.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	La vitesse d'essorage réglable est adaptée à tous les types de tissus.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

EASY LOGIC: le système EASY LOGIC règle automatiquement la durée du lavage et la consommation d'eau et d'électricité en fonction de la quantité effective de linge placé dans la machine. La fonction ½ charge est ainsi superflue car le système EASY LOGIC ajuste automatiquement les paramètres de lavage.

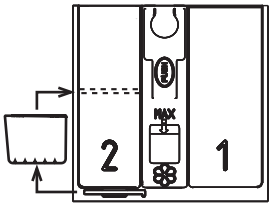
Contrôle de l'équilibrage de la charge à essorer:

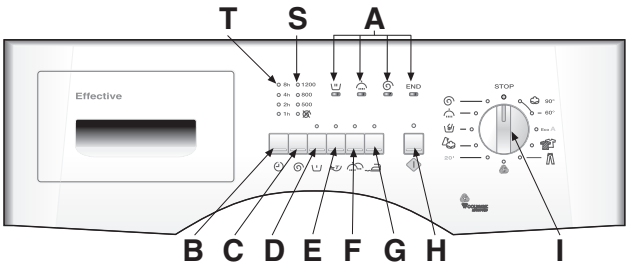
Cette machine à laver est équipée d'un système spécial de contrôle électronique de l'équilibre de la charge. Avant chaque essorage, le système dispose le linge dans le tambour de la façon la plus uniforme possible. En cas de distribution irrégulière du linge, la vitesse de l'essorage final sera réduite pour des raisons de sécurité et en cas de charge très déséquilibrée, l'essorage ne sera pas effectué.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE: ⟶	FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Dimensions Largeur (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
Dimensions Hauteur (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
Dimensions Profondeur (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Essorage maximum (tours/min)	1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Charge max. (kg)	9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Pression de l'eau	0.05 MPa - 1 MPa												
Branchement électrique	voir la plaquette des caractéristiques												

NOTES





Cubeta detergente:

1 Prelavado

Suavizante

2 Lavado

Tablero de mandos:

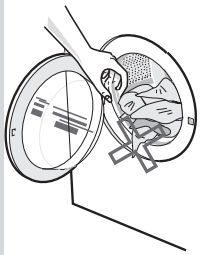
A LED Fases de lavado
B Pulsador de partida retrasada
C Pulsador Centrífuga
A Pulsador Prelavado
E Pulsador Turbo
F Pulsador Skin Care
G Pulsador Easy Iron
H Pulsador Start
I Perilla selector programas
S LED Rev. Centrífuga
T LED partida retrasada

LAVAR DE MODO CORRECTO

Antes de poner en función la lavadora asegurarse que la instalación haya sido ejecutada correctamente como se indica en el manual de instrucciones.

Uso diario

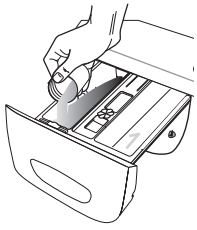
1. Antes de introducir las prendas en la lavadora vaciar los bolsillos, extrayendo los objetos duros y puntudos (clavos, tornillos, monedas, broches, piedras) que podrían dañar la máquina y las prendas de ropa.



2. Para mejorar las performances de lavado introducir la ropa extendida sin comprimirla evitando sobrecargar la máquina. Una carga entera de tejidos particularmente absorbentes, por ejemplo albornoces y toallas de rizo, puede desequilibrar la máquina durante la fase de centrífuga. El sistema automático de equilibrio de la carga dispone la ropa de la manera más homogénea posible e implementa la velocidad ideal de centrífuga para reducir al mínimo la eventual presencia de vibraciones.

3. Cerrar la puerta con vidrio controlando que entre la puerta y la guarnición no quede ropa atascada.

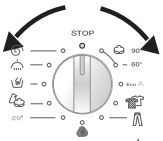
4. Dosificar la cantidad justa de detergente colocándola en la cubeta específica **2**. Introducir el tabique en dotación en el caso se usen detergentes líquidos. Si se desea activar la opción prelavado añadir el detergente en la cubeta **1**.Para el suavizante emplear la cubeta marcada con el símbolo específico . Después de haber vaciado el detergente cerrar delicadamente la gaveta.



5. Seleccionar el programa de lavado adecuado al tipo de tejidos mediante la perilla I siguiendo las indicaciones anotadas en la Tabla de Programas. Uno de los LED de la barra de las funciones se enciende para indicar la fase con la cual iniciará el programa. El encendido del LED End indica el fin del ciclo.

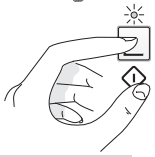
6. Presionando la tecla **C** es posible implementar una velocidad de centrífuga diferente a aquélla propuesta por el programa seleccionado. La tecla **B** permite retrasar la partida del ciclo de lavado hasta un máximo de 8 horas. Ambos valores son indicados por los respectivos LED.

7. Mediante los pulsadores **D, E, F** y **G** es posible seleccionar las funciones suplementarias. Las opciones seleccionadas son indicadas por el encenderse de los LEDS correspondientes. La duración del ciclo de lavado varía en función de las opciones activadas.



8. Presionar el pulsador Start **H** para poner en marcha el ciclo de lavado. Después de algunos segundos el LED Start permaneciendo constantemente encendido indica que el programa se ha puesto en marcha.

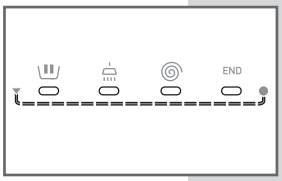
9. El final del ciclo de lavado está indicado por el encendido del LED END.
Colocar la perilla I en posición de Stop y abrir la puerta con vidrio para extraer toda la ropa.



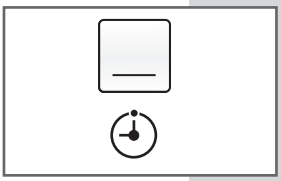
10. En cualquier momento es posible hacer el reset de la lavadora colocando la perilla I en posición de Stop.

PAINEL DE COMANDOS

LEDs INDICADORES DAS FASES DOS PROGRAMAS: O progressivo acendimento dos LEDs permite saber, em qualquer altura, a fase do programa que a máquina está a realizar.



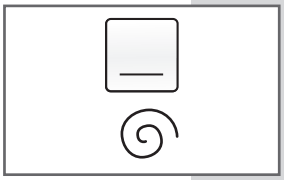
ARRANQUE DIFERIDO: Esta função permite adiar o arranque do ciclo de lavagem até um máximo de 8 horas. Prima várias vezes o botão **B** até o LED aceso indicar o tempo de adiamento do arranque desejado. O LED **T** piscará até ao momento do arranque do ciclo de lavagem.



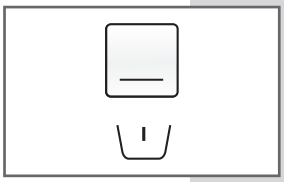
CENTRIFUGAÇÃO REGULÁVEL: Carregando no botão **C**, poder-se-á regular a velocidade de centrifugação de acordo com o programa de lavagem seleccionado e o tipo de tecidos que se desejam lavar. O LED aceso indicará o valor da velocidade seleccionada. Para excluir a centrifugação no fim do ciclo, seleccione o ícone "

"

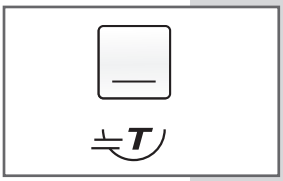
Nota: A velocidade máxima de centrifugação varia em função dos modelos. A velocidade associada a cada programa é a aconselhada.



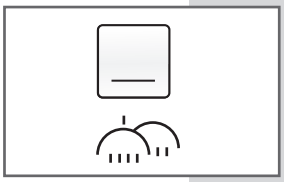
PRÉ-LAVAGEM: Para fazer a pré-lavagem, prima o botão **D** e introduza detergente no compartimento próprio, **1**. A máquina faz uma pré-lavagem a um máx. de 40°C. A pré-lavagem é indicada no caso da carga ser constituída por roupa suja de pó, terra ou areia ou quando há nódoas especialmente resistentes. Para mais informações, consulte a tabela de programas.



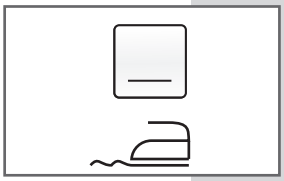
TURBO: Prima o botão Turbo **E**, para diminuir o tempo de lavagem. Os parâmetros de funcionamento são ajustados automaticamente, para garantir eficácia de lavagem e poupança de tempo. Para mais informações, consulte a tabela de programas.



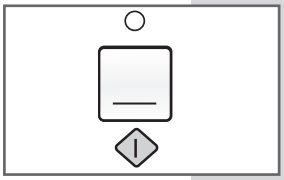
SKIN CARE: Pressionando o botão **F** activa-se a função skin care, que efectua um enxague adicional. Esta opção é recomendada para peles especialmente sensíveis às enzimas contidas nos detergentes.



EASY IRON: Activando a opção Easy Iron, através do botão **G**, a máquina ajustará os parâmetros de lavagem de maneira a diminuir a formação de rugas na roupa facilitando a passagem a ferro. A velocidade de centrifugação é definida, automaticamente, a 500 rot./min.



START: Durante a fase de selecção de programas e das opções de lavagem, o indicador luminoso "start" permanece aceso. Para confirmar as escolhas feitas e dar início ao ciclo de lavagem, prima o botão **H**. O LED acende-se.



Programas		Tipo de roupa	Velocidade máx. de centrifugação (rot./min)	Carga máxima em função do modelo e do programa escolhido						Opções
Símbolo	Temperatura			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Tecidos brancos de linho e algodão muito sujos, também com nódoas de natureza orgânica.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Tecidos brancos e de cor resistentes de linho e algodão. Programa de referência de acordo com a norma EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	O programa especial EcoA garante os melhores resultados em Classe A de eficácia de lavagem, a 40º apenas, com a máxima poupança de energia eléctrica. Programa de referência para as Associações de Consumidores.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	O programa Coloured permite lavar roupa de várias cores simultaneamente. É possível lavar roupa clara e escura com total segurança, sem risco de descoloração.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	O programa especial Jeans, faz uma lavagem delicada a 40°C que cuida de todas as fibras em Denim, ao mesmo tempo que previne a descoloração, respeitando as cores. A roupa de tecido Denim deslavado ficará sempre como nova.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	O programa Lã é ideal para lavar roupa delicada que tenha escrito na etiqueta "lavável na máquina de lavar roupa". Garante cuidado com as cores e conservação da consistência original da roupa ao longo do tempo. O programa foi testado e certificado pela Woolmark Company, empresa australiana que, através de exigentes controlos e testes, assegura a qualidade da pura lã virgem.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	O ciclo de lavagem Express 20' é indicado para refrescar roupa ligeiramente suja em apenas 20 minutos. Express 20' permite-lhe poupar tempo precioso, realizando um ciclo de lavagem a 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	O programa especial Mix permite lavar conjuntamente tecidos sintéticos de natureza diferente (algodão, sintéticos, mistos) proporcionando um resultado perfeito.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	A roupa delicada exige cuidados especiais, é geralmente lavada à mão. O específico programa denominado Lavagem à Mão garante-lhe a máxima delicadeza no tratamento da roupa.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	O programa Enxaguamento é útil para enxaguar roupa lavada à mão ou refrescar vestuário que tenha estado muito tempo guardado.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	A velocidade de centrifugação é ajustável, para se adaptar a todos os tipos de tecidos.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

EASY LOGIC: O sistema Easy Logic ajusta, automaticamente, o tempo de lavagem e os consumos de água e energia em função da quantidade de roupa real introduzida na máquina. A função 1/2 carga é supérflua, porque o sistema EASY LOGIC define automaticamente os parâmetros de lavagem.

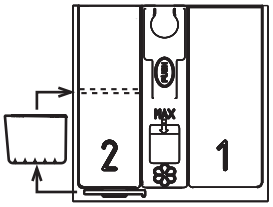
Verificação de equilíbrio de carga na centrifugação:

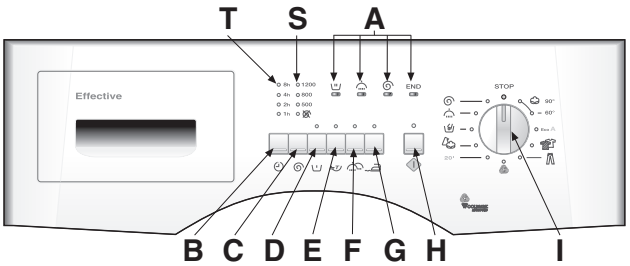
Esta máquina de lavar roupa está equipada com um sistema de controlo electrónico especial para equilibrar a carga de roupa dentro do tambor. Antes de cada centrifugação, o sistema de equilíbrio de carga actua, fazendo com que a roupa se distribua o mais uniformemente possível no tambor. Se o peso da roupa estiver mal distribuído, o sistema de segurança entra em acção, diminuindo automaticamente a velocidade de centrifugação e, em caso de grande desequilíbrio, pode mesmo chegar a impedir a centrifugação.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO →		FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Dimensões	Largura (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Altura (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Profundidade (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Centrifugação máxima (rot./min)		1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Carga máxima (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Pressão de água		0.05 MPa - 1 MPa												
Ligação eléctrica		ver placa de características												

NOTES





Wasmiddelbakje:

1 Voorwas

❀ Wasverzachter

2 Hoofdwas

Bedieningspaneel:

A Leds wasfasen
B Knop uitgestelde start
C Centrifugeknop
D Knop voorwas
E Turboknop
F Skin Care-knop
G Easy Iron-knop
H Startknop
I Programmaknop
S Leds toerental centrifuge
T Leds uitgestelde start

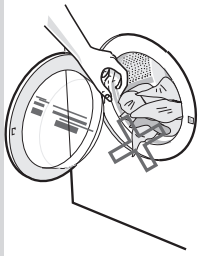
CORRECT WASSEN

Controleer of de installatie volgens de aanwijzingen in het instructieboekje is uitgevoerd, voordat u de wasmachine inschakelt.

Dagelijks gebruik

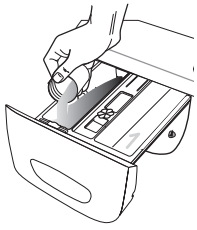
1. Maak de zakken leeg, voordat u het wasgoed in de wasmachine laadt. Harde en scherpe voorwerpen (spijkers, schroeven, munten, naalden, stenen) kunnen de machine en het wasgoed beschadigen.

2. Leg het wasgoed losjes in de trommel en overlaad de machine niet om een beter wasresultaat te verkrijgen. Door een volle trommel met stoffen die veel water opnemen, zoals badstof badjassen en handdoeken, kan de machine tijdens het centrifugeren in onbalans raken. Het automatische onbalanscorrectiesysteem verdeelt het wasgoed zo gelijkmatig mogelijk over de trommel en stelt de optimale centrifugesnelheid in om eventuele trillingen tot een minimum te beperken.



3. Sluit de wasmachinedeur. Controleer of er geen wasgoed tussen het deurtje en de pakking klem blijft zitten.

4. Vul het wasmiddelbakje **2** met de juiste hoeveelheid wasmiddel. Plaats bij gebruik van vloeibare wasmiddelen het bijgeleverde tussenschot. Vul het bakje **1** als u de optie 'voorwas' wilt inschakelen. Gebruik voor de wasverzachter het bakje met het symbool ❀ . Sluit de lade voorzichtig, nadat u het wasmiddel hebt toegevoegd.

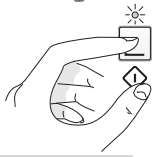


5. Kies het meest geschikte wasprogramma voor het type wasgoed met de knop I en volg de aanwijzingen in de programmatabel. Eén van de leds op de functiebalk gaat branden om de fase aan te geven waarmee het programma begint. Als de led End gaat branden, is het einde van de cyclus bereikt.

6. Met de toets **C** kan een andere centrifugesnelheid worden ingesteld dan de snelheid die het gekozen programma voorstelt. Met de toets **B** kan de start van de wascyclus tot maximaal 8 uur worden uitgesteld. Beide waarden worden door de desbetreffende leds aangegeven.

7. Met de knoppen **D, E, F** en **G** kunnen de extra functies worden gekozen. De gekozen opties worden weergegeven door het branden van de bijbehorende leds. De duur van de wascyclus varieert afhankelijk van de ingeschakelde opties.

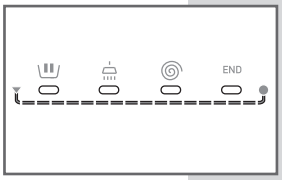
8. Druk op de startknop H om de wascyclus te starten. Als de led 'start' na enkele seconden blijft branden, is het programma gestart.



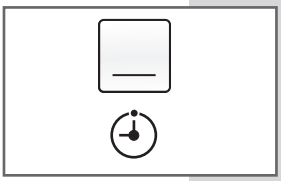
9. Het einde van de wascyclus wordt aangegeven door het branden van de led End. Zet de knop **I** in de stopstand en open de wasmachinedeur om al het wasgoed uit de trommel te halen.

10. De wasmachine kan op elk moment gereset worden door de knop **I** in de stopstand te zetten.

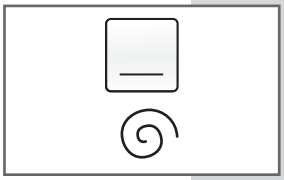
INDICATIELEDS VAN DE PROGRAMMAFASEN: de leds gaan oplopend branden, zodat u op elk gewenst moment weet in welke programmafase de wasmachine zich bevindt.



UITGESTELDE START: met deze functie kan de start van de wascyclus tot maximaal 8 uur worden uitgesteld. Druk herhaaldelijk op de knop **B** totdat de brandende led het gewenste uitstel aangeeft. De led **T** knippert totdat de wascyclus start.

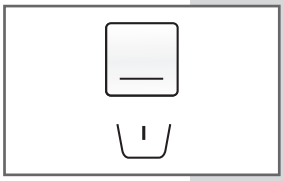


I**NSTELBARE CENTRIFUGE:** met de knop **C** kan de centrifugesnelheid worden ingesteld op basis van het gekozen wasprogramma en van het type wasgoed. De brandende led geeft de geselecteerde snelheidswaarde aan. Om de centrifuge na de wascyclus uit te schakelen kiest u het pictogram " ".

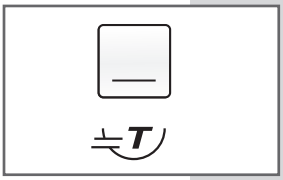


NB: de hoogste centrifugesnelheid varieert afhankelijk van het model. De aanbevolen snelheid is de snelheid die aan elk programma gekoppeld is.

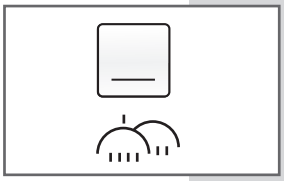
VOORWAS: druk op de knop **D** om de voorwas in te schakelen en vul het bakje **1** met wasmiddel. De wasmachine voert een voorwas uit op max. 40°C. De voorwas is aanbevolen bij wasgoed vol stof, grond, zand of bij hardnekkige vlekken. Zie de programmatabel voor meer informatie.



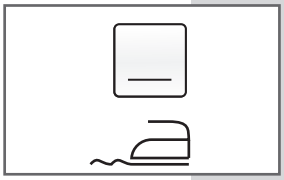
TURBO: druk op de turboknop **E** om de wasduur te verkorten. De werkingsparameters worden automatisch ingesteld om een goed wasresultaat te garanderen en tijd te besparen. Zie de programmatabel voor meer informatie.



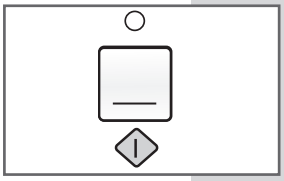
SKIN CARE: Door de knop **F** in te drukken wordt de functie skin care geactiveerd, die een supplementaire spoeling uitvoert. Deze optie is aanbevolen voor personen met een huid die gevoelig is voor de enzymen in wasmiddelen.



EASY IRON: als de optie Easy Iron met de knop **G** wordt ingeschakeld, dan stelt de wasmachine de werkingsparameters in om kreukvorming te verminderen en het strijken te vergemakkelijken. De centrifugesnelheid wordt automatisch ingesteld op 500 toeren/min.



START: Tijdens de fase selectie programma's en wasopties blijft het LED start uit. Om uw keuzen te bevestigen en de wascyclus te starten, drukt u op de knop **H**. De led gaat branden.



Programma's		Soort wasgoed	Maximale centrifuges-nelheid (toeren/min.)	Maximum vulgewicht in functie van het model en het gekozen programma						Opties
Symbool	Temperatuur			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Sterk vervuilde witte was van linnen en katoen met (organische) vlekken.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Witte en bonte was van linnen en katoen. Referentieprogramma volgens de norm EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	Het speciale programma EcoA garandeert de beste resultaten met een wasresultaat klasse A op slechts 40°C met de grootste energiebesparing. Referentieprogramma voor consumentenorganisaties.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	Met het programma Coloured kan wasgoed van verschillende kleuren samen worden gewassen; u kunt gerust licht en donker wasgoed wassen zonder het risico dat het verkleurt.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Het speciale jeansprogramma voert een fijne wascyclus op 40°C uit die zacht is voor de denimvezels en die tegelijkertijd verkleuring voorkomt en de kleuren mooi houdt. Kleding van stonewashed denim blijft als nieuw.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Het wolprogramma is ideaal voor fijne was met het etiket 'wasbaar in de wasmachine'. De kleuren en de oorspronkelijke zachtheid van het wasgoed blijven langdurig behouden. Het programma is getest en gecertificeerd door Woolmark Company, een Australisch bedrijf dat de kwaliteit van zuiver scheerwol garandeert met strenge controles en tests.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	De wascyclus Express 20' is geschikt om licht bevuild wasgoed in slechts 20 minuten op te frissen. Met Express 20' bespaart u kostbare tijd met een wascyclus op 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Met het speciale programma Mix kunnen verschillende stoffen (katoen, synthetisch, gemengd) samen worden gewassen met een perfect resultaat.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Fijne was vereist speciale aandacht en wordt normaal op de hand gewassen. De speciale optie 'handwas' behandelt het wasgoed met de grootste zachtheid.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Het spoelprogramma is nuttig voor het spoelen van op de hand gewassen wasgoed of voor het opfrissen van kleding die lang opgeborgen is geweest.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	De centrifugesnelheid is instelbaar voor alle textielsoorten.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

EASY LOGIC: het EASY LOGIC-systeem regelt de wastijd en het water- en energieverbruik automatisch op basis van de werkelijke hoeveelheid was die in de machine is geladen. De functie ½ lading is overbodig, omdat het EASY LOGIC-systeem de wasparameters automatisch instelt.

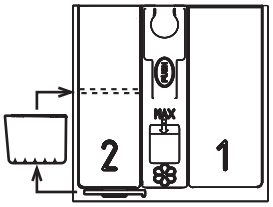
Onbalanscontrole van de lading in de centrifuge:

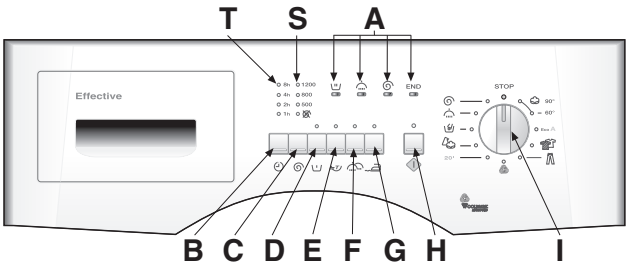
Deze wasmachine is voorzien van een speciaal elektronisch controlesysteem voor een correcte verdeling van de lading. Het systeem zorgt er voor elke centrifuge voor dat het wasgoed zo gelijkmatig mogelijk in de trommel wordt verdeeld. Bij een onregelmatige verdeling van het wasgoed wordt de uiteindelijke centrifugesnelheid om veiligheidsredenen verlaagd en bij een hoge onbalans wordt de centrifuge niet uitgevoerd.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

MODEL: ⟶		FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Afmetingen	Breedte (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Hoogte (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Diepte (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Maximale (rev./min)		1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Max. lading (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Waterdruk		0.05 MPa - 1 MPa												
Elektrische aansluiting		zie typeplaatje												

NOTES





Zbiornik na detergent:
1 Pranie wstępne
Płyn do zmiękczania tkanin
2 Pranie główne

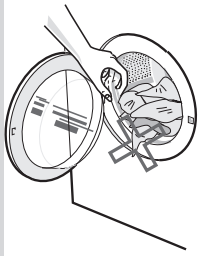
Panel sterowania:
A Kontrolka LED faz prania
B Przycisk opóźnienia uruchamiania
C Przycisk wirowania
D Przycisk pranie wstępne
E Przycisk Turbo
F Przycisk dbałość o skórę (Skin Care)
G Przycisk łatwe prasowanie
H Przycisk Start
I Pokrętło do nastawiania programu
S Kontrolka LED obrotów wirowania
T Kontrolka LED opóźnienia uruchamiania

JAK PRAĆ W POPRAWNY SPOSÓB?

Przed uruchomieniem pralki upewnij się, czy została ona podłączona zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.

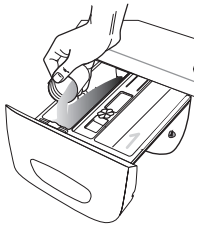
Codzienne użycie

1. Przed włożeniem ubrań do pralki należy opróżnić kieszenie z przedmiotów twardych i ostrych (takich jak gwoździe, śruby, monety, szpilki, kamienie). Mogłyby one spowodować uszkodzenie pralki oraz tkanin.



2. W celu uzyskania lepszych efektów prania, bieliznę należy włożyć do pralki nie zgniatając jej i nie przeładowując urządzenia. Pełen ładunek tkanin wyjątkowo chłonnych, jak na przykład szlafroki i ręczniki, może naruszyć równowagę pralki podczas wirowania. Automatyczny system wyważania ładunku rozkłada bieliznę w równomierny sposób oraz dobiera optymalną prędkość wirowania w celu zredukowania do minimum ewentualnych drgań urządzenia.

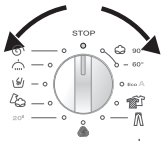
3. Zamknij pralkę, upewniając się przy tym, by między drzwiczkami a uszczelką nie przytrząsnąć ubrań.



4. Odpowiednią ilość proszku umieść w stosownym zbiorniczku **2**. Jeśli używasz płynu do prania, włóż przegródkę, będącą na wyposażeniu pralki. W przypadku prania wstępnego wsyp proszek do zbiorniczka **1**. Zbiornik na płyn do zmiękczania tkanin oznaczony jest symbolem . Po wsypaniu proszku zamknij delikatnie szufladkę.

5. Przy pomocy pokrętła **I** wybierz program prania odpowiadający rodzajowi tkanin. Zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w Tabeli Programów. Zapala się jedna z kontrolek LED wskazując, która faza programu prania rozpoczyna się. Zapalenie się kontrolki LED End oznacza koniec cyklu.

6. Naciśnięcie przycisku **C** umożliwia wybranie prędkości wirówki innej niż ta, która standardowo ustalona jest na dany cykl. Przycisk **B** pozwala na opóźnienie cyklu prania do maksymalnie 8 godzin. Obie wartości wyświetlane są przez odpowiadające im kontrolki LED.



7. Funkcje dodatkowe uruchamiane są przy pomocy przycisków **D, E, F** i **G**. Po wybraniu danej opcji zapali się odpowiednia dioda LED. Długość cyklu prania zależy od uruchomionych opcji.

8. W celu rozpoczęcia prania należy nacisnąć przycisk Start **H**. Po upływie kilku sekund kontrolka Start przestanie migać, a stałe światełko oznaczać będzie uruchomienie programu.

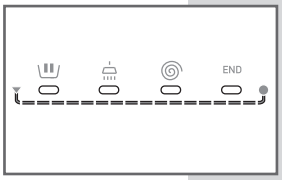
9. Migająca kontrolka END oznacza zakończenie cyklu prania.

Pokrętło I przestaw na pozycję Stop i otwórz pralkę w celu wyjęcia upranych rzeczy.

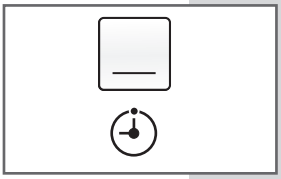
10. W dowolnym momencie można zatrzymać cykl prania przesuwając pokrętło **I** na pozycję Stop.

PANEL STEROWANIA

KONTROLKI LED FAZ PROGRAMU PRANIA: Sukcesywne zapalanie się kontrolek LED pozwala na śledzenie faz prania.

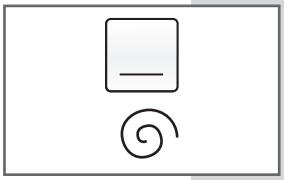


OPÓŹNIENIE ROZPOCZĘCIA PRANIA: Funkcja ta pozwala na opóźnienie rozpoczęcia cyklu prania o maksymalnie 8 godzin. Należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk B, aż do momentu gdy zapalona kontrolka LED wskaże żądane opóźnienie rozpoczęcia cyklu prania. Kontrolka LED T będzie migała aż do momentu rozpoczęcia cyklu prania.

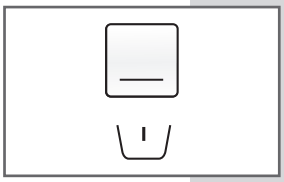


REGULACJA WIROWANIA: Przy pomocy przycisku **C** można dostosować prędkość wirowania do wybranego cyklu i pranych tkanin. Zapalona kontrolka LED wskaże wybraną prędkość. W celu wyłączenia wirowania pod koniec cyklu należy przycisnąć ikonę "⊘"

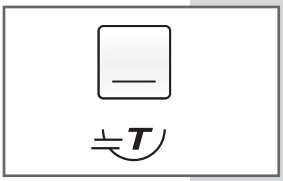
UWAGA: Maksymalna prędkość wirowania zależy od modelu pralki. Prędkość wirowania przypisana każdemu z programów jest prędkością zalecaną.



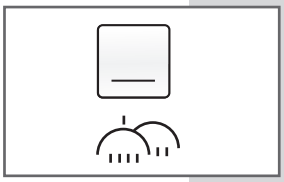
PRANIE WSTĘPNE: W celu uruchomienia prania wstępnego należy nacisnąć przycisk D oraz wsypać proszek do zbiorniczka **1**. Pranie wstępne wykonywane jest przy maksymalnej temperaturze 40°C. Pranie wstępne zalecane jest w przypadku odzieży zabrudzonej kurzem, ziemią, piaskiem lub w przypadku wyjątkowo odpornych plam. W celu uzyskania dodatkowych informacji skorzystaj z Tabeli Programów.



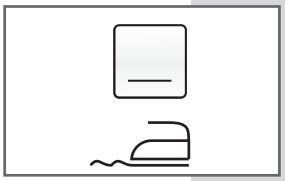
TURBO: W celu zredukowania czasu prania naciśnij przycisk Turbo **E**. Parametry działania pralki regulowane są automatycznie w celu zagwarantowania maksymalnej wydajności połączonej z oszczędnością czasu. W celu uzyskania dodatkowych informacji skorzystaj z Tabeli Programów.



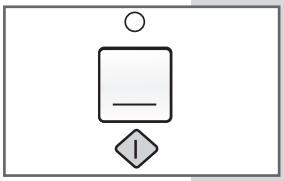
DBAŁOŚĆ O SKÓRĘ: Wciskając przycisk **F** uaktywnia się funkcję skin care, wykonująca dodatkowe płukanie. Opcję tą polecamy osobom o skórze szczególnie wrażliwej na enzymy zawarte w detergentach.



ŁATWE PRASOWANIE: Po uruchomieniu opcji Łatwe Prasowanie (Easy Iron) przyciskiem G, pralka automatycznie wyreguluje parametry prania w celu zminimalizowania zagnieceń tkaniny, ułatwiając jednocześnie jej prasowanie. Prędkość wirówki zostaje automatycznie ustalona na 500 obrotów na minutę.



START: Podczas fazy wyboru programów i opcji prania, LED start jest wyłączony. W celu potwierdzenia wyboru i uruchomienia cyklu prania należy nacisnąć przycisk H. Dioda zaświeci się.



Program		Rodzaj prania	Maksymalna prędkość wirowania (obroty/min)	Maksymalny ciężar wsadu zależy od modelu i wybranego programu						Opcje
Symbol	Temperatura			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Tkaniny białe z bawełny, bardzo zabrudzone, z plamami także pochodzenia organicznego	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Białe i kolorowe, trwałe tkaniny z lnu i bawełny. Program zgodny z normą EN60456.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	Specjalny program EcoA zapewnia lepsze rezultaty prania w Klasie A, już przy temperaturze 40°C. W ten sposób znacznie oszczędzasz energię elektryczną. Program referencyjny dla Związków Konsumentów.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	Program Coloured pozwala na jednoczesne pranie kolorowej bielizny: jasne i ciemne tkaniny można prać bez niebezpieczeństwa spłowienia kolorów.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Specjalny program Jeans wykonuje delikatne pranie w temperaturze 40°C. Dba o włókna Denim zapobiegając spłowieniu kolorów. Ubrania z tkaniny jeansowej na zawsze pozostają jak nowe.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Program Wełna jest idealny do prania delikatnych tkanin, które na etykietce mają oznaczenie „można prac w pralce". Gwarantuje dbałość o kolory oraz zachowanie trwałości odzieży nawet po wielu praniach. Program jest przetestowany i gwarantowany przez Woolmark Company - australijską spółkę, która dzięki rygorystycznym kontrolom i testom gwarantuje zachowanie wysokiej jakości czystej wełny.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	Cykl Pranie Ekspresowe 20' świetnie nadaje się do odświeżenia lekko ubrudzonej bielizny w przeciągu 20 minut. Ekspres 20' pozwoli Ci na zaoszczędzenie cennego czasu przy cyklu prania w temperaturze 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Program specjalny Mix pozwalający na równoczesne pranie tkanin różnego rodzaju (bawełna, tkaniny syntetyczne i mieszane) z doskonałym rezultatem.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Delikatne ubrania wymagają szczególnej dbałości i zazwyczaj pierze się je ręcznie. Program Pranie Ręczne gwarantuje wyjątkowo delikatne pranie Twoich ubrań.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Program Płukanie służy do wypłukania bielizny pranej ręcznie lub do odświeżenia ubrań nieużywanych przez długi okres czasu.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Prędkość wirowania można regulować, w zależności od rodzaju tkanin.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

EASY LOGIC: System EASY LOGIC w sposób automatyczny reguluje czas prania oraz zużycie wody i energii w zależności od ilości bielizny załadowanej do urządzenia. Funkcja 1/2 ładunku jest zbyteczna, ponieważ system EASY LOGIC automatycznie ustawia parametry prania.

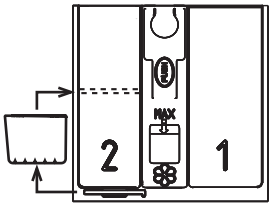
Wyrównoważanie podczas wirowania

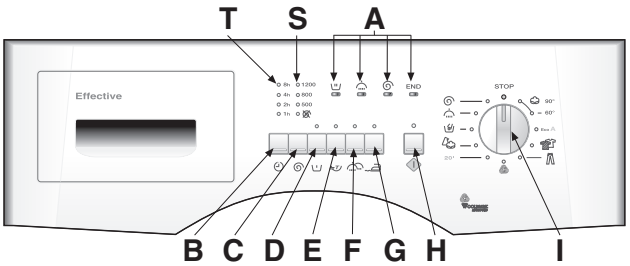
Urządzenie to wyposażone jest w specjalny elektroniczny system właściwego wyważania wsadu. System przed każdym cyklem wirowania stara się, aby rzeczy były ułożone w bębnie w sposób jak najbardziej równomierny. W razie nieregularnego rozłożenia rzeczy ze względów bezpieczeństwa szybkość wirowania jest redukowana, a w razie dużej nierównowagi cykl wirowania nie zostanie wykonany.

DANE TECHNICZNE

MODEL: ⟶		FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Wymiary	Długość (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Wysokość (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Głębokość (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Maksymalna prędkość (rpm)		1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Max. load (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Ciśnienie wody		0.05 MPa - 1 MPa												
Podłączenie do sieci elektrycznej		patrz Tabliczka z danymi technicznymi												

NOTES

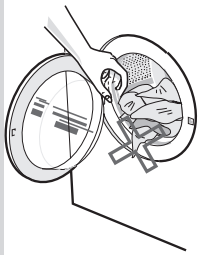


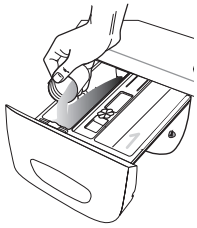


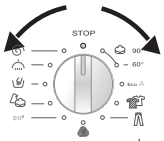
Dávkovací vanička pracích prostředků:
1 Předpírání
Aviváž
2 Praní

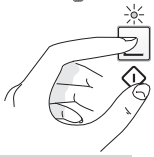
Ovládací panel:
A Kontrolka Fází praní
B Tlačítko Odloženého startu
C Tlačítko Odstřeďování
D Tlačítko Předpírání
E Tlačítko Turbo
F Tlačítko Skin Care
G Tlačítko Easy Iron
H Tlačítko Start
I Knoflík Volby Programů
S Kontrolka Otáček Odstřeďování
T Kontrolka Odloženého startu

JAK PRÁT SPRÁVNÝM ZPŮSOBEM









Před spuštěním pračky si ověřte, zda byl spotřebič řádně nainstalován podle přiloženého návodu k instalaci.

Každodenní používání

1. Před vložením prádla do pračky z kapes vyprázdněte tvrdé a špičaté předměty (hřebíky, šroubky, mince, jehlice, kameny), které by mohly pračku či oděvy poškodit.

2. Zlepšení výkonu pračky dosáhnete tehdy, rozložíte-li prádlo bez stlačení a nebudete-li pračku přetěžovat. Náplň složená pouze z velmi savých materiálů, jako například froté ručníky či koupací pláště, může pračku ve fázi odstřeďování vyvést z rovnováhy. Automatický systém vyvažování umožňuje prádlo rozložit co možná nejrovnoměrněji a nastavit optimální rychlost odstřeďování, čímž se na minimum sníží případné vibrace.

3. Zavřete dvířka a zkontrolujte, zda mezi nimi a těsněním nezůstalo zachyceno nějaké prádlo.

4. Příslušným množstvím pracího prostředku naplňte vaničku **2**. Pokud používáte tekutý prací prostředek, zasuňte dělící přepážku, která je součástí vybavení. Chcete-li aktivovat funkci Předpírání, naplňte pracím prostředkem vaničku **1**. Pro aviváž použijte vaničku označenou příslušným symbolem . Po naplnění pracím práškem dávkovací přihrádku opatrně zavřete.

5. Pomocí knoflíku I volby programů zvolte prací program vhodný pro druh prádla podle návodu uvedeného v tabulce programů. Rozsvítí se jedna z kontrolek na liště funkcí a označí fázi, v níž se program spustí. Rozsvícení kontrolky End znamená ukončení cyklu.

6. Stisknutím tlačítka **C** je možné nastavit odlišnou rychlost odstřeďování než je ta, kterou nabízí zvolený program. Tlačítko **B** umožňuje posunout spuštění pracího cyklu maximálně až o 8 hodin. Obě hodnoty se zobrazují pomocí příslušných kontrolek.

7. Pomocí tlačítek **D, E, F** a **G** je možné zvolit doplňkové funkce. Zvolené funkce budou signalizovány rozsvícením příslušných kontrolek. Trvání pracích o cyklu může být různé, podle aktivovaných funkcí.

8. Stisknutím tlačítka **H** spusťte prací cyklus. Po několika sekundách kontrolka Startu zůstane nepřerušovaně svítit, což znamená, že program se spustil.

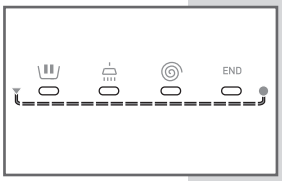
9. Ukončení pracího cyklu se bude signalizovat rozsvícením kontrolky End.

Nastavte knoflík **I** do polohy Stop, otevřete dvířka a vyndejte vyprané prádlo.

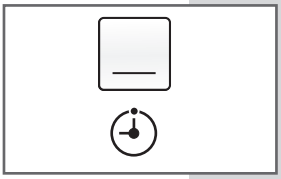
10. V jakémkoliv okamžiku je možné provést reset pračky otočením knoflíku **I** do polohy Stop.

OVLÁDACÍ PANEL

KONTROLKY FÁZÍ PROGRAMU: Postupné rozsvěcování těchto kontrolek umožňuje v jakémkoliv okamžiku praní kontrolovat, jakou fázi programu pračka právě provádí.

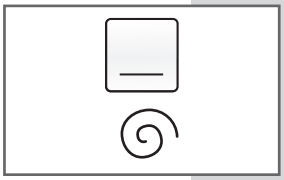


ODLOŽENÝ START: Tato funkce umožňuje posunout start pracího cyklu až maximálně o 8 hodin. Opakovaně stiskněte tlačítko **B**, dokud se nerozsvítí kontrolka, která bude signalizovat požadované odložení startu. Kontrolka T bude blikat až do spuštění pracího cyklu.

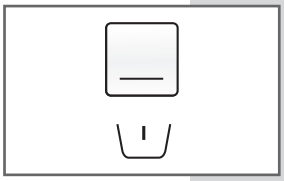


REGULOVATELNÉ ODSTŘEĎOVÁNÍ: Stisknutím tlačítka **C** je možné regulovat rychlost odstřeďování podle zvoleného pracího programu a podle druhu prádla. Rozsvícená kontrolka bude signalizovat zvolenou rychlost. Chcete-li odstřeďování na konci cyklu vyloučit, zvolte ikonu “ ” .

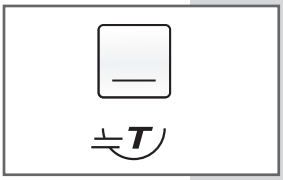
Pozn.: Maximální rychlost odstřeďování může být u různých modelů různá. Rychlost přiřazená k jednotlivým programům je rychlostí doporučenou.



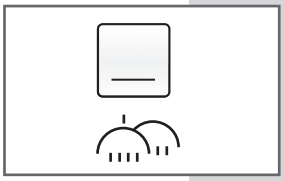
PŘEDPÍRÁNÍ: Předpírání provedete stisknutím tlačítka **D** a přidáním pracího prostředku do příslušné vaničky **1**. Pračka provede předpírání při max 40 °C. Předpírání je vhodné k praní oděvů znečištěných prachem, zeminou, pískem nebo v případě velmi odolných skvrn. Podrobnější informace viz tabulka programů.



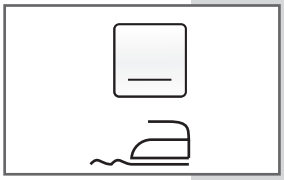
TURBO: Chcete-li snížit dobu praní, stiskněte tlačítko Turbo **E**. Funkční parametry se automaticky nastaví tak, aby byla zaručena efektivnost praní a zároveň časová úspora. Podrobnější informace viz tabulka programů.



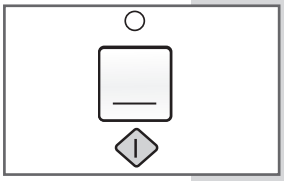
SKIN CARE: Stisknutím tlačítka **F** se aktivuje funkce skin care, která provede dodatební opláchnutí. Doporučujeme tuto funkci používat při praní prádla pro osoby se zvláště citlivou pokožkou na emzymy obsažené v pracích prostředcích.



EASY IRON: Při aktivaci funkce Easy Iron pomocí tlačítka **G** pračka nastaví parametry praní tak, aby se prádlo méně mačkalo a usnadnilo se tím žehlení. Rychlost odstřeďování se automaticky nastaví na 500 otáček/min.



START: Během volby programů a alternativ praní zůstane LED startu zhasnutý. Chcete-li potvrdit volbu nebo spustit prací cyklus, stiskněte tlačítko **H**. Kontrolka se rozsvítí.



Programy		Druh prádla	Maximální rychlost odstřeďování (otáčky/min)	Maximální náplň se řídí podle modelu a zvoleného programu						Funkce
Symbol	Teplota			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Velmi znečištěné bílé lněné či bavlněné prádlo, i se skvrnami organického původu.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Bílé a barevné prádlo z odolných lněných či bavlněných tkanin. Referenční program v souladu s normou EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	Speciální program EcoA zaručuje nejlepší výsledky ve třídě A efektivnosti praní, a to při pouhých 40°C a při maximálním ušetření elektrické energie. Referenční program pro asociace spotřebitelů.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	Program Farebná bielizeň; umožňuje spoločné pranie bielizne rôznych farieb, možno prať bez obáv svetlú a tmavú bielizeň bez toho, že by hrozilo nebezpečenstvo zapustenia farieb.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Speciální program Jeans provádí jemné praní při 40°C, chrání vlákna Denim a jejich barvu a zamezuje jejich odbarvení. Oděvy ze seprané látky Denim budou stále jako nové.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Program Vlna je ideální pro praní choulostivých látek, na nichž je umístěn štítek s nápisem „lze prát v pračce“. Zaručuje ochranu barev a udržení původního tvaru oděvů v čase. Tento program byl otestován a prošel certifikací australské společnosti Woolmark Company, která pomocí přísných testů zaručuje kvalitu čisté vlny.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	Cyklus Expresního praní 20' je vhodný pro osvěžení mírně zašpiněného prádla ve dvacetiminutovém cyklu. Expresní praní 20' umožňuje ušetřit čas provedením cyklu praní při 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Speciální program Mix umožňuje prát společně látky různého druhu (bavlna, syntetické látky, smíšené materiály) s dosažením dokonalého výsledku.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Choulostivé oděvy je třeba ošetřovat jemně a normálně se perou ručně. Speciální Ruční praní Vám zaručí co nejjemnější zacházení s prádlem.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Program Máchání je vhodný pro máchání ručně vypraného prádla nebo k osvěžení dlouho nenošených od'vě.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Rychlost odstřeďování lze regulovat a přizpůsobit ji všem druhům látek.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

Systém **EASY LOGIC** automaticky reguluje délku trvání praní, spotřebu vody a energie podle skutečného množství prádla v pračce. Funkce 1/2 naplnění se tedy nevyužívá, neboť systém EASY LOGIC automaticky nastavuje parametry praní.

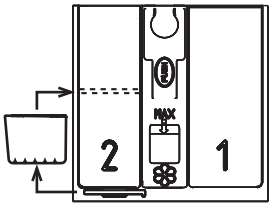
Kontrola vyvážení náplně při odstřeďování:

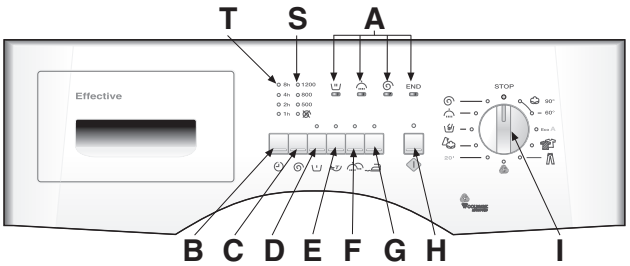
Tato pračka je vybavena speciálním systémem elektronické kontroly správného vyvážení náplně. Tento systém umožní před každým odstředěním, aby se prádlo rozložilo v bubnu co nejstejnoměrněji. Nebude-li prádlo v pračce rozloženo stejnoměrně, rychlost odstřeďování se z bezpečnostních důvodů sníží a jestliže nebude možné prádlo v bubnu řádně vyrovnat, odstředění se neprovede.

TECHNICKÉ PARAMETRY

MODEL: ⟶		FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Rozměry	Šířka (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Výška (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Hloubka (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Maximální odstřeďování (otáčky /min)		1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Max náplň (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Tlak vody		0.05 MPa - 1 MPa												
Elektrické připojení		viz štítek parametrů												

NOTES





Priehradka na prací prostriedok:
1 Predpranie
❀ Aviváž ny prostriedok
2 Pranie

Ovládací panel:
A Svetelná kontrolka fáz prania
B Tlačidlo posunutého štartu
C Tlačidlo odstreďovania
D Tlačidlo predprania
E Tlačidlo Turbo
F Tlačidlo Skin Care
G Tlačidlo Easy Iron
H Tlačidlo Štart
I Ovládací gombík programátora
S Svetelná kontrolka otáčok odstreďovania
T Svetelná kontrolka posunutého štartu

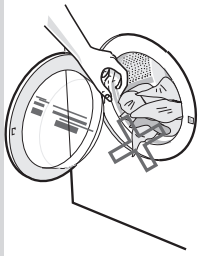
SPRÁVNY POSTUP PRI PRANÍ

Pred uvedením práčky do činnosti skontrolujte, či je nainštalovaná správne podľa pokynov v návode na používanie.

Každodenné používanie

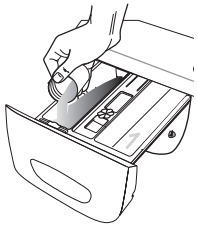
1. Pred vložením bielizne do práčky vyprázdnite vrecká, vyberte z nich všetky tvrdé a špicaté predmety (klince, skrutky, mince, sponky, kamene), ktoré by mohli poškodiť práčku a bielizeň.

2. Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky pri praní, bielizeň vložte voľne, nestláčajte ju, práčku neprepĺňajte. Ak do práčky vložíte náplň bielizne, ktorá mimoriadne nasáva vodu, napríklad kúpacie plášte a froté uteráky, pri odstreďovaní by mohla v práčke vzniknúť nerovnováha. Automatický systém na vyrovnanie rovnováhy rozloží bielizeň rovnomernejšie a nastaví optimálnu rýchlosť odstreďovania, aby sa vibrácie znížili na minimum.



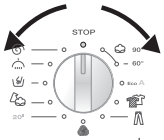
3. Zatvorte dvierka a skontrolujte, či medzi dvierkami a tesnením neostali zachytené časti bielizne.

4. Nadávkujte správne množstvo pracieho prostriedku do priehradky **2**. Ak používate kvapalné pracie prostriedky, do priehradky zasuňte vložku. Ak chcete aktivovať aj funkciu Predpranie, pridajte prací prostriedok do priehradky **1**. Na aviváž ny prostriedok použite priehradku označenú príslušným symbolom ❀ . Po nadávkovaní pracieho prostriedku opatrne zatvorte zásuvku.



5. Nastavte program prania vhodný pre druh tkaniny pomocou gombíka **I**, pričom postupujte podľa pokynov v Tabuľke programov. Jedna zo svetelných kontroliek na pruhu funkcií sa rozsvieti, čo indikuje fázu, ktorou sa začne program. Rozsvietenie svetelnej kontrolky End indikuje ukončenie cyklu.

6. Stlačením tlačidla **C** sa bude dať nastaviť rýchlosť odstreďovania odlišná od rýchlosti určenej pre zvolený program. Tlačidlo **B** umožňuje posunúť spustenie cyklu prania až o maximálne 8 hodín. Obe hodnoty budú indikované príslušnými svetelnými kontrolkami.



7. Pomocou tlačidiel **D, E, F** a **G** môžete zvoliť doplnkové funkcie. Zvolené doplnkové funkcie budú indikované rozsvietením príslušných svetelných kontroliek. Dĺžka cyklu prania sa mení v závislosti od aktivovaných doplnkových funkcií.

8. Stlačte tlačidlo Štart **H**, čím sa spustí cyklus prania. Po niekoľkých sekundách ostane svetelná kontrolka Štart svietiť neprerušovane, čo znamená, že program sa spustil.

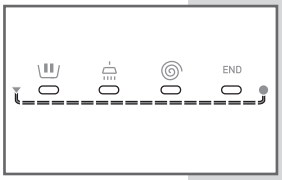
9. Ukončenie cyklu prania je indikovaná rozsvietením kontrolky End.

Otočte gombík **I** do polohy Stop a otvorte dvierka, aby ste vybrali bielizeň.

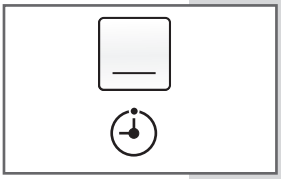
10. Nastavenie práčky môžete zrušiť v ľubovoľnej chvíli otočením gombíka **I** do polohy Stop.

OVLÁDACÍ PANEL

SVETELNÉ KONTROLKY FÁZ PROGRAMU: Jednotlivé svetelné kontrolky sa postupne rozsvietia, čo indikuje jednotlivé fázy prania.

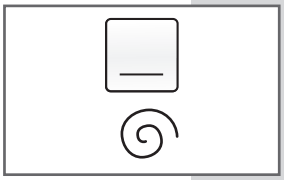


POSUNUTÝ ŠTART: Táto funkcia umožňuje posunúť spustenie cyklu prania až o maximálne 8 hodín. Opakovane stláčajte tlačidlo **B**, kým sa na displeji nezobrazí želaná doba posunutia štartu. Svetlená kontrolka **T** bude blikať, až kým sa nespustí cyklus prania.

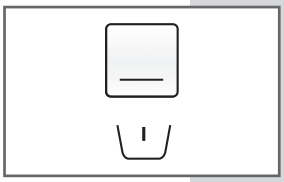


REGULOVATEĽNÁ RÝCHLOSŤ ODSTREĎOVANIA: Stláčaním tlačidla **C** sa rýchlosť odstreďovania dá regulovať v závislosti od zvoleného programu prania a od druhu tkanín. Rozsvietená kontrolka bude indikovať nastavenú rýchlosť. Aby ste odstreďovanie vylúčili, po ukončení cyklu zvoľte hodnotu " ".

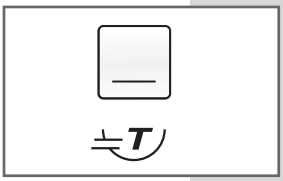
Pozn.: Maximálna rýchlosť odstreďovania sa mení v závislosti od modelu. Odporúčaná rýchlosť odstreďovania je rýchlosť priradená k programu.



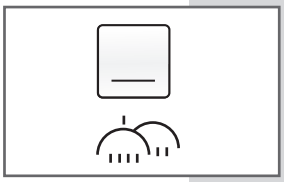
PREDPRANIE: Aby práčka vykonala cyklus predprania, stlačte tlačidlo **D** a pridajte prací prostriedok do príslušnej priehradky **1**. Práčka vykoná cyklus Predpranie pri max. 40°C. Predpranie je vhodné pri praní bielizne zašpinenej od prachu, hliny, piesku alebo ak sú na bielizni zájdené škvrny. Podrobnejšie informácie si vyhľadajte v Tabuľke programov.



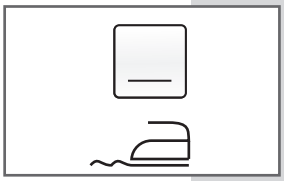
TURBO: Stlačením tlačidla Turbo **E** sa skráti doba prania. Parametre činnosti sa upravia automaticky, aby bola zaručená účinnosť prania a aby sa umožnila úspora času. Podrobnejšie informácie si vyhľadajte v Tabuľke programov.



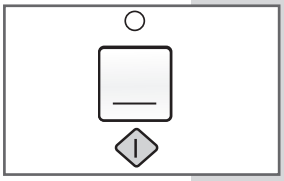
SKIN CARE: Stlačením tlačidla **F** sa uvedie do činnosti funkcia skin care, ktorá vykoná dodatočné opláchnutie. Funkcia sa odporúča predovšetkým pre osoby s mimoriadne citlivou pleťou na enzýmy obsiahnuté v pracích prostriedkoch



EASY LOGIC: Aktiváciou voliteľnej funkcie prostredníctvom tlačidla **G** práčka upraví parametre prania, aby sa znížilo pokrčenie bielizne a uľahčilo sa nasledovné žehlenie. Rýchlosť odstreďovania sa automaticky nastaví na 500 otáčok/min.



ŠTART: Počas voľby programov a alternatív prania zostane LED štartu zhasnutý. Aby ste voľby potvrdili a spustili cyklus prania, stlačte tlačidlo **H**. Rozsvieti sa svetelná kontrolka.



Programy		Druh bielizne	Maximálna rýchlosť odstreďovania (otáčok/min)	Maximálna náplň podľa modelu a zvoleného programu						Voliteľné funkcie
Symbol	Teplota			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Veľmi špinavá biela ľanová a bavlnená bielizeň so škvrnami, aj organického pôvodu.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Biela a stálofarebná ľanová a bavlnená bielizeň. Referenčný program v súlade s požiadavkami normy EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	Špeciálny program EcoA zaručuje najlepšie výsledky v triede A účinnosti prania už pri teplote 40°C a s maximálnou úsporou elektrickej energie. Referenčný program pre spotrebiteľské asociácie.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	Program Farebná bielizeň; umožňuje spoločné pranie bielizne rôznych farieb, možno prať bez obáv svetlú a tmavú bielizeň bez toho, že by hrozilo nebezpečenstvo zapustenia farieb.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Špeciálny program pre džínsy, pranie prebieha šetrným spôsobom pri 40°C, čo znamená, že je vhodný pre všetky denimové vlákna a súčasne sa predchádza odfarbeniu farebných tkanín. Odevy z tkanín Denim delavé ostanú vždy ako nové.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Program Vlna je ideálny na pranie jemnej bielizne označenej etiketami "vhodné na pranie v práčke". Zaručuje starostlivosť o farby a dlhodobé uchovanie pôvodnej konzistencie odevov. Program bol testovaný a certifikovaný spol. Woolmark Company, austrálskou spoločnosťou, ktorá prostredníctvom prísnych kontrol a testov zaručuje kvalitu čistej strižnej vlny.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	Cyklus Pranie Express 20' je vhodný na osvieženie iba mierne zašpinenej bielizne, trvá 20 minút. Express 20' umožňuje ušetriť vzácny čas vykonaním cyklu prania pri 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Špeciálny program Mix umožňuje prať spoločne rôzne tkaniny (bavlna, syntetika, zmesové tkaniny) s dokonalými výsledkami.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Jemná bielizeň si vyžaduje mimoriadnu starostlivosť a zvyčajne sa perie ručne. Špecifický program Ručné pranie zaručuje maximálne šetrný postup pri ošetrovaní bielizne.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Program Plákania je užitočný na vyplákanie bielizne ručne vypranej bielizne alebo na osvieženie bielizne, ktorá stála dlho v skrini.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Rýchlosť odstreďovania sa dá upraviť tak, aby vyhovovala všetkých druhom tkanín.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

EASY LOGIC: Systém Easy Logic automaticky reguluje dobu prania, spotrebu vody a energie v závislosti od množstva bielizne vloženej do práčky. Funkcia 1/2 náplne je nepodstatná, pretože systém EASY LOGIC automaticky nastavuje parametre prania.

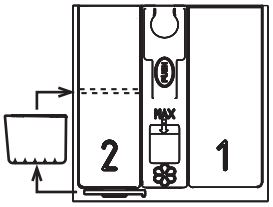
Kontrola rovnováhy náplne pri odstreďovaní:

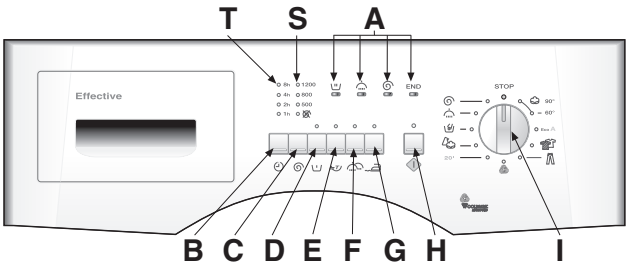
Táto práčka je vybavená špeciálnym systémom elektronickej kontroly pre správnu rovnováhu náplne. Systém, pred každým odstreďovaním, zabezpečí, že sa kusy bielizne v bubne rozložia čo najrovnomernejšie. V prípade nerovnomerného rozloženia bielizne, z bezpečnostných dôvodov, bude konečná rýchlosť odstreďovania znížená a v prípade nerovnováhy náplne sa odstreďovanie nevykoná.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

MODEL: ⟶		FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Rozmery	Šírka (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Výška (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Hĺbka (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Maximálna rýchlosť odstreďovania(otáčok/min)		1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Max náplň (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Tlak vody		0.05 MPa - 1 MPa												
Elektrické zapojenie		pozri štítok s technickými údajmi												

NOTES





Mosószertartály:

1 Előmosás

Öblítőszer

2 Mosás

Kezelőlap:

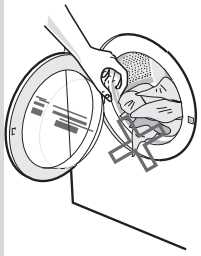
A mosási fázisok LED
B Késleltetett indítás gomb
C Centrifuga gomb
D Előmosás gomb
E Turbó gomb
F Skin Care gomb
G Easy Iron gomb
H Start gomb
I Programválasztó kapcsoló
S Centrifugálási sebesség LED
T Késleltetett indítás LED

HA JÓL AKAR MOSNI

A mosógép működésbe állítása előtt ellenőrizze, hogy a beépítés a használati utasításban leírtaknak megfelelően történt-e.

Napi használat

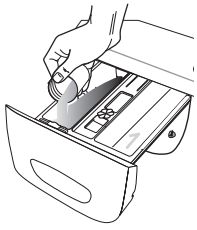
1. Mielőtt behelyezi a ruhadarabokat a mosógépbe, vegye ki a zsebekből a kemény és hegyes tárgyakat (szögek, csavarok, aprópénz, tűk, kavicsok), amik károsíthatnák a gépet és a többi ruhaneműt.



2. A mosási teljesítmény javítása érdekében a ruhaneműket terítse szét, ne nyomja össze őket, és ne terhelje túl a gépet. Egy teljes töltet különösen nedvszívó ruhanemű, például fürdőköpenyek és frottírtörülközők, kibillenthetik a gépet az egyensúlyából a centrifugázási fázisban. A töltés automata kiegyenlítési rendszere a ruhanemű a lehető leginkább homogén módon osztja el, és beállítja az optimális centrifugázási sebességet az esetleges vibrálás minimális szintre csökkentéséhez.

3. Csukja be az ablakot, ellenőrizze, hogy az ablak és a tömítés közé ne szoruljon be ruhanemű.

4. Helyezzen megfelelő mennyiségű mosószert a **2**. mosószer tartályba. Ha folyékony mosószert használ, helyezze be a géppel együtt biztosított választófalat. Ha aktiválni kívánja az Előmosás opciót, helyezzen mosószert az **1**. tartályba. Az öblítőszert a vonatkozó szimbólummal ellátott tartályba öntse. A mosószer beöntését követően finoman csukja be a fiókot.

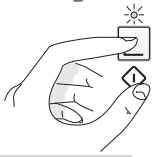


5. Válassza ki az **I**. tárcsával a Programtáblázatban megadott tájékoztatás szerint a ruhanemű típusának leginkább megfelelő mosóprogramot. A funkciósávon található egyik LED felgyulladása azt jelzi, hogy a program melyik fázissal indul majd el. Az End LED felgyulladása a ciklus végét jelzi.

6. A **C** gomb megnyomásával a kiválasztott program által javasolttól eltérő centrifugálási sebesség állítható be. A **B** gomb segítségével maximum 8 órával késleltethető a mosási ciklus elindítása. Mindkét értéket az adott LED-ek jelzik.

7. **A D, E**, **F** és G gombbal a kiegészítő funkciók választhatók ki. A kiválasztott opciókat a vonatkozó LED-ek felgyulladása jelzi. A mosási ciklus időtartama az aktivált opcióktól függően változó.

8. A mosási ciklus indításához nyomja le a Start **H** gombot. Néhány másodperc elteltével a Start LED folyamatos világítása azt jelzi, hogy a program elindult.

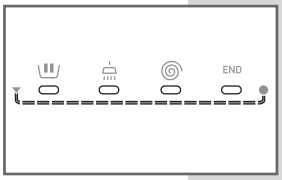


9. A mosási ciklus végét az End LED felgyulladása jelzi.

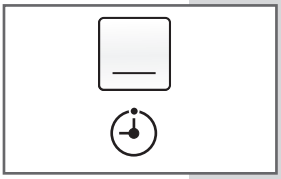
Az **I** tárcsát állítsa vissza Stop állásba, és nyissa ki a gép ablakát, hogy kivegye a mosott ruhát.

10. A mosógépet az **I** tárcsa Stop helyzetbe állításával bármikor alaphelyzetbe lehet állítani.

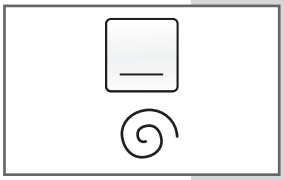
PROGRAMFÁZISOKAT JELZŐ LEDEK: A LED-ek fokozatos felgyulladása alapján lehet azt tudni, hogy a készülék az adott pillanatban melyik programfázisnál tart.



KÉSLELTETETT INDÍTÁS: Ezzel a funkcióval maximum 8 órával késleltethető a mosási ciklus elindítása. Addig ismételje a **B** gomb megnyomását, amíg a világító LED nem a kívánt indítási késleltetés idejét mutatja. A mosási ciklus elindulásáig villog a **T** LED.

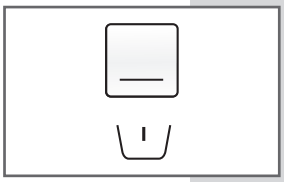


VÁLTOZTATHATÓ CENTRIFUGÁLÁSI SEBESSÉG: A **C** gomb megnyomásával a centrifugálási sebességet a kiválasztott mosási programnak és az adott szövettípusnak megfelelően lehet beállítani. A világító LED mutatja a kiválasztott sebesség értékét. Ha a ciklus végén nem akar centrifugázni, akkor válassza a " " ikont.

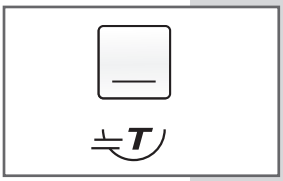


Megjegyzés: A maximális centrifugálási sebesség típustól függően változik. Az egyes programokhoz kapcsolódó sebesség az ajánlott értéket jelenti.

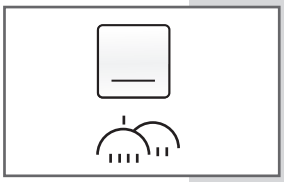
ELŐMOSÁS: Előmosás végrehajtásához nyomja meg a **D** gombot, és helyezzen mosószert a megfelelő **1**. tartályba. A mosógép max 40°C-on végrehajt egy előmosást. Poros, földes, homokos vagy különösen makacs foltos ruhanemű mosásakor ajánlott az előmosás. További információkat talál a Programtáblázatban.



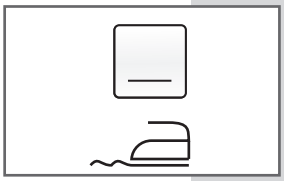
TURBO: A mosási idő csökkentéséhez nyomja le a Turbo E gombot. A működési paraméterek beállítása automatikus a mosási hatékonyság biztosításához és az időtakarékosság megvalósításához. További információkat talál a Programtáblázatban.



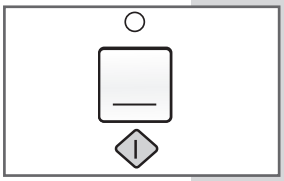
SKIN CARE: Az **F** gomb lenyomásával bekapcsol a „skin care" funkció, vagyis, megvalósul a kiegészítő öblítés. Ez az opció akkor javasolt, ha valakinek a bőre különösen érzékeny a mosószerekben található enzimekre.



EASY IRON: A **G** gombbal aktiválható Easy Iron funkciónál a készülék úgy állítja be a mosási paramétereket, hogy a könnyebb vasalás érdekében csökkenjen a ráncképződés mértéke. A centrifugálási sebesség automatikusan 500 fordulat/perc értékre állítódik.



START: A programkiválasztási és a mosási opciók kiválasztási fázisainak ideje alatt a bekapcsolási FÉNYJELZŐ folyamatosan kikapcsolva marad. A választások megerősítéséhez a H gomb lenyomásával indítsa el a mosási ciklust. A LED felgyullad.



Programok		Ruhanemű fajtái	Centrifuga maximális sebessége (ford./perc)	Maximális terhelés a gépmodell és a kiválasztott program alapján						Opciók
Szimbólum	Hőmérséklet			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Nagyon szennyezett fehér len és pamut, szerves eredetű foltokkal is.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Fehér és színtartó színes len és pamut. Az EN60456 szabványnak megfelelő alapprogram	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	A speciális EcoA program már 40°C-on is kiváló mosási hatékonyságot és maximális energiamegtakarítást biztosít az "A" kategóriában. Referenciaprogram fogyasztóvédelmi szövetségek számára.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	A Coloured program lehetővé teszi a különböző színű ruhadarabok együtt mosását; teljes biztonsággal és a kifakulás kockázata nélkül moshatók együtt a világos és a sötét ruhadarabok.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	A speciális Jeans program 40°C-on végez kímélő mosást, ami óvja a farmeranyagokban levő szálakat és megakadályozza a színek kifakulását. A kőmosott farmeranyagból készült ruhák mindig olyanok maradnak, mintha újak lennének.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	A Gyapjú program ideális olyan kényes ruhaneműk mosására, melyek címkéjén szerepel, hogy „mosógépben mosható". Garantálja a színtartást és azt, hogy a ruhaneműk idővel sem veszítenek tartásukból. A programot az ausztrál Woolmark Company tanúsította, amely szigorú ellenőrzéseken és teszteken keresztül garantálja a tiszta élő gyapjú minőségét.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	Az Express 20' mosási ciklus összesen 20 perc alatt felfrissíti az enyhén szennyezett ruhaneműt. Az Express 20' segítségével értékes időt lehet megtakarítani egy 35°C-os mosási ciklus végrehajtásával.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	A speciális Mix program tökéletes végeredményt biztosítva teszi lehetővé a különböző jellegű (pamut, szintetikus, kevertszálas) anyagok együtt mosását.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	A kényes darabok külön gondoskodást igényelnek és rendszerint kézzel mosandók. A Kézi mosás segítségével a ruhadarabok kezelése maximális odafigyeléssel történik.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Az Öblítési program kézzel mosott ruhanemű öblítéséhez vagy sokáig tárolt ruhanemű felfrissítéséhez hasznos.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	A centrifugálási sebesség az egyes szövettípusoknak megfelelő módon állítható.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

EASY LOGIC: Az EASY LOGIC rendszer a gépbe ténylegesen behelyezett ruhanemű mennyisége alapján automatikusan beállítja a mosási időt, a víz- és energiafogyasztást. A 1/2 töltet funkció felesleges, mert az EASY LOGIC rendszer automatikusan beállítja a mosási paramétereket.

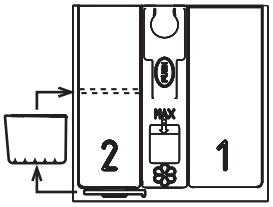
A töltet kiegyensúlyozása centrifugálás közben:

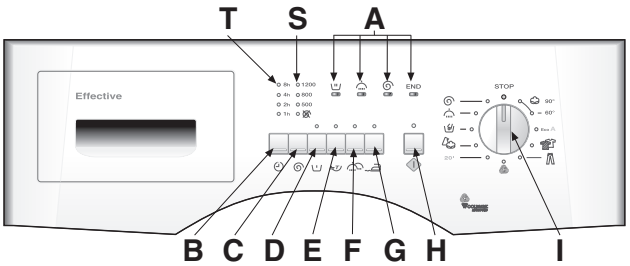
Ebben a készülékben egy speciális elektronikus vezérlés végzi a töltet helyes kiegyensúlyozását. Ez a vezérlés minden egyes centrifugálás előtt gondoskodik arról, hogy a mosnivaló a lehető legegyenletesebben helyezkedjen el a dobban. Ha a mosnivaló nem egyenletesen oszlik el, akkor – biztonsági okok miatt – a centrifugálás befejező sebessége automatikusan lecsökken és nagy egyenetlenség esetén nem is történik meg a centrifugálás.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

MODELL: ⟶		FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Méretek	Szélesség (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Magasság (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Mélység (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Maximális centrifugázás		1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Max. töltet (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Víznyomás:		0.05 MPa - 1 MPa												
Csatlakoztatás az elektromos hálózatho		lásd az Adattáblát												

NOTES





Skalbiklio paskirstymo įrenginys

1 Pirminis skalbimas

Minkštiklis

2 Skalbimas

Valdymo skydelis

A Skalbimo fazių indikatoriai

B Atidėto įjungimo mygtukas

C Gręžimo mygtukas

D Pirminis skalbimas valymo mygtukas

E „Turbo“ mygtukas

F Odos priežiūros mygtukas

G Lengvo lyginimo mygtukas

H Įjungimo mygtukas

I Programų pasirinkimo mygtukas

S Gręžimo greičio indikatoriai

T Atidėtos skalbimo pradžios indikatorius

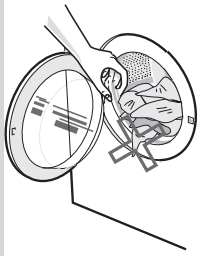
TINKAMO SKALBIMO PROCEDŪRA

Prieš naudodami šią skalbyklę įsitikinkite, ar ji tinkamai pastatyta, kaip nurodyta instrukcijų knygelėje.

Kasdienis naudojimas

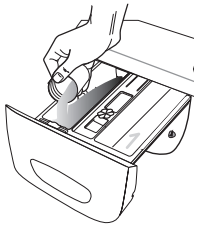
1. Prieš dėdami skalbinius į skalbyklę įsitikinkite, ar drabužiuose nėra kietų aštrių daiktų (vinių, varžtų, monetų, smeigtukų, akmenukų ir t. t.), kadangi jie gali sugadinti skalbyklę ir drabužius.

2. Norėdami pagerinti skalbimo efektyvumą, skalbinius į būgną sudėkite jų nesuspaudę. Nedėkite per daug skalbinių į skalbyklę. Į būgną pridėjus daug sugeriančių medžiagų, tokių kaip chalatai ir rankšluosčiai, skalbyklė gręžimo metu gali išsibalansuoti. Automatinė svorio paskirstymo sistema paskirsto skalbinius tolygiai ir automatiškai nustato geriausią gręžimo greitį, kad vibracija būtų sumažinta iki minimumo.



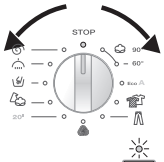
3. Uždarykite dureles, įsitikinkite, ar skalbiniai neįstrigo tarp durelių ir tarpiklio.

4. Patalpinkite reikiamą kiekį skalbiklio į atitinkamą skalbiklio paskirstymo skyrelį **2**. Jei naudojate skystą skalbiklį, įpilkite į nurodytą skyrelį. Jei reikalinga pirminio skalbimo funkcija, įpilkite skalbiklio į **1** skyrelį. Pripilkite minkštiklio į skyrelį, pažymėtą simboliu. Įpylę skalbiklio, švelniai uždarykite skalbiklio skyrelį.



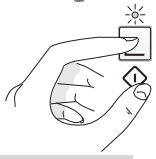
5. Norėdami pasirinkti programą atitinkamai medžiagai skalbti, naudokite rankenėlę **I**, laikydamiesi instrukcijų, pateiktų programų lentelėje. Ant funkcijų skydelio užsidegs vienas iš daviklių, parodantis, nuo kokios skalbimo fazės prasideda programa. Ciklo pabaigą parodo užsidegęs „End“ (pabaigos) indikatorius.

6. Gręžimo greitį, kurį automatiškai pasirenka programa, galima pakeisti paspaudus mygtuką **C**. Mygtukas **B** yra naudojamas skalbimo ciklo pradžiai atidėti iki 8 valandų. Abi vertes parodo atitinkami indikatoriai.



7. Mygtukai **D, E, F** ir **G** yra naudojami papildomoms funkcijoms pasirinkti. Jūsų pasirinktis nurodys atitinkami indikatoriai. Skalbimo ciklo trukmė kinta priklausomai nuo jūsų pasirinkčių.

8. Norėdami pradėti skalbimo ciklą, paspauskite mygtuką H. Po kelių sekundžių bus įsijungęs „Start“ (įjungimo) indikatorius, kad parodytų, jog skalbimo programa prasidėjo.

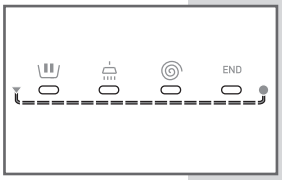


9. Skalbimo ciklo pabaigoje užsidegs „End“ (pabaigos) indikatorius.

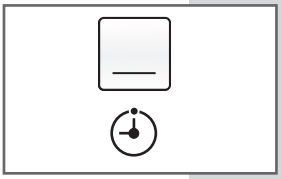
Nustatykite rankenėlę **I** į „Stop“ padėtį ir atidarykite dureles, kad išimtumėte skalbinius.

10. Skalbyklė gali būti pakartotinai nustatyta bet kuriuo metu nustatant rankenėlę **I** į „Stop“ padėtį.

PROGRAMŲ FAZĖS INDIKATORIAUS DAVIKLIAI. Atitinkami užsidegantys davikliai parodys, kokia skalbimo fazė vyksta skalbyklėje.

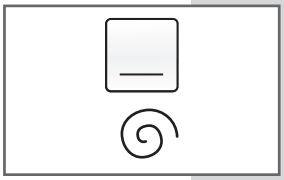


ATIDĖTA PRADŽIA. Ši funkcija įgalina atidėti skalbimo ciklą iki 8 valandų. Pakartotinai paspauskite B mygtuką, kol atitinkamas indikatorius parodys reikiamą atidėjimo laiką. **T** indikatorius blykčios, kol prasidės skalbimo ciklas.

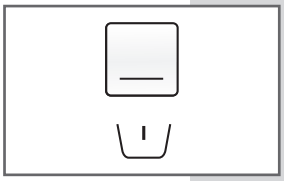


REGULIUOJAMAS GRĘŽIMAS. Mygtukas **C** gali būti paspaustas norint pakeisti gręžimo greitį atsižvelgiant į pasirinktą skalbimo programą ir audinio tipą. Pasirinktą gręžimo greitį parodys atitinkamas indikatorius. Norėdami išjungti gręžimą, vykstantį ciklo pabaigoje, pasirinkite vertę „ ⊘ “.

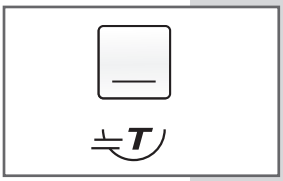
GERAI ĮSIDĖMĖKITE! Maksimalus gręžimo greitis kinta priklausomai nuo modelio. Rekomenduojamas programos pasirinktas gręžimo greitis.



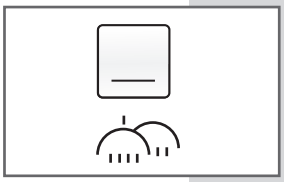
PIRMINIS SKALBIMAS. Kad vyktų pirminis skalbimas, paspauskite mygtuką **D** ir įpilkite skalbiklio į atitinkamą skyrelį **1**. Skalbyklė atliks pirminį skalbimą esant maksimaliai 40°C temperatūrai. Pirminis skalbimas rekomenduojamas drabužiams, suteptiems dulkėmis, purvu ir smėliu arba kitomis ypač sunkiai pašalinamomis dėmėmis. Smulkesnę informaciją rasite programų lentelėje.



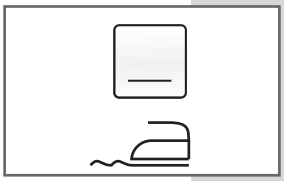
TURBO. Norėdami sumažinti skalbimo laiką, paspauskite „Turbo“ mygtuką **E**. Darbiniai parametrai reguliuojami automatiškai užtikrinant efektyvų skalbimą ir laiko taupymą. Smulkesnę informaciją rasite programų lentelėje.



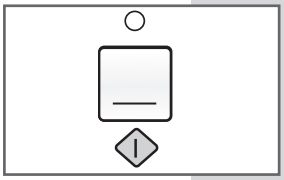
ODOS PRIEŽIŪRA. Paspaudus mygtuką **F**, aktyvuojama funkcija „skin care“, kuri išskalauja dar kartą. Naudojant šią funkciją atliekami trys papildomi skalavimai. Ši pasirinktis yra rekomenduojama žmonėms, kurie yra jautrūs skalbikliuose esančioms medžiagoms.



LENGVAS LYGINIMAS. Paspauskite mygtuką **G**, kad pasirinktumėte lengvo lyginimo pasirinktį. Skalbyklė reguliuos skalbimo nustatymus, kad sumažėtų raukšlių susidarymas, o lyginimas būtų lengvesnis. Gręžimo greitis automatiškai nustatomas 500 aps./min.



ĮJUNGIMAS. PRenkantis programą ir plovimo režimo nustatymą šviesos diodas lieka išjungtas. Kad patvirtintumėte pasirinkimus ir skalbimo ciklo pradžią, paspauskite „Start“ (įjungimo) mygtuką **H**. Užsidegs atitinkamas indikatorius.



Programos		Skalbimo tipai	Maks. gręžimo greitis (aps./min)	Didžiausias skalbinių kiekis atsižvelgiant į turimą modelį ir pasirinktas programas						Pasirinktys
Simbolis	Temperatūra			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Labai nešvarūs balti lininiai ir medvilniniai audiniai su organinės kilmės dėmėmis.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Tvirti lininiai ir medvilniniai balti bei spalvoti audiniai. Standartinė programa pagal EN 60456 standartą.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	Speciali „EcoA“ programa garantuoja geriausius įmanomus A klasės skalbimo rezultatus esant tik 40°C temperatūrai, maksimaliai taupant energiją. Standartinė programa vartotojų asociacijoms.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	Spalvotų audinių programa leidžia saugiai skalbti šviesių ir tamsių spalvų audinius nebijant išblukimo ir susitepimo.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Speciali džinsų programa atlieka lengvą skalbimą esant 40°C temperatūrai, taip saugomas džinsinis audinys ir tuo pačiu sumažinamas išblukimas. Drabužiai iš išblukusio džinsinio audinio atrodys kaip nauji.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Vilnos programa puikiai tinka skalbti lengvus skalbinius, kurie paženklinti etikete, leidžiančia skalbti juos skalbykle. Programa „saugo“ audinių spalvą ir padeda ilgiau išlaikyti jų raštą. Programą išbandė ir atestavo „Woolmark“ kompanija; tai Australijos kompanija, kuri garantuoja pirmo ciklo vilnos audinių kokybę, nes buvo atlikusi griežtus kontrolės testus.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	„Express Wash 20“ programa yra tinkama atnaujinti lengvai išteptus drabužius tik per 20 minučių. „Express 20“ reiškia brangaus laiko taupymą skalbiant 35°C temperatūroje.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Speciali maišytų audinių programa leidžia puikiai skalbti kartu skirtingų audinių (medvilnės, sintetikos, mišrios medžiagos) drabužius.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Lengvi drabužiai reikalauja ypatingos priežiūros ir paprastai yra skalbiami rankomis. Naudojant rankų skalbimo funkciją skalbiniai skalbiami labai švelniai.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Skalavimo programa yra naudinga skalauti rankomis skalbiamus drabužius arba atnaujinti drabužius, kurie buvo neilgai nešiojami.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Gręžimo greitis gali būti reguliuojamas visų tipų audiniams.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

EASY LOGIC: Pagal į būgną dedamų skalbinių kiekį „Easy Logic“ sistema automatiškai reguliuoja skalbimo laiką ir vandens bei elektros energijos sąnaudas. Todėl taupanti pusės būgno apkrovos funkcija yra nereikalinga, nes „Easy Logic“ sistema automatiškai nustato skalbimo parametrus.

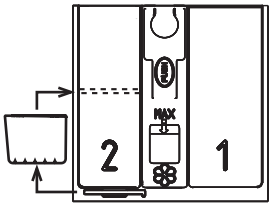
Įdėtų skalbinių netolygaus paskirstymo tikrinimas gręžiant

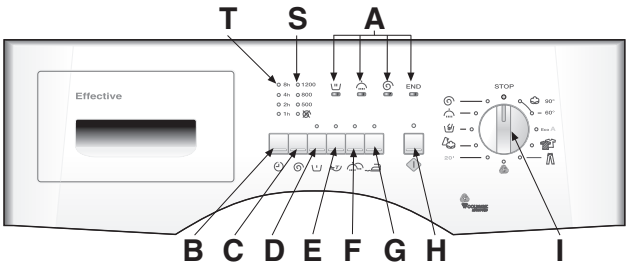
Šioje skalbyklėje yra įmontuota speciali elektroninio skalbinių balansavimo valdymo sistema. Prieš kiekvieną gręžimą sistema patikrina, kad drabužiai būgne būtų paskirstyti kuo tolygiau. Jei skalbiniai paskirstyti netolygiai, galutinis gręžimas sumažinamas dėl saugumo, o jei skalbiniai paskirstyti labai netolygiai, gręžti nepradedama.

TECHNINIAI DUOMENYS

MODELIS: ⟶		FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Matmenys	Plotis (cm):	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Aukštis (cm):	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Ilgis (cm):	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Maks. gręžimo greitis (aps./min)		1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Maks. apkrovimas (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Vandens slėgis		0.05 MPa - 1 MPa												
Jungimas prie elektros tinklo		žr. duomenų lentelę												

NOTES





Фиока за детерџент:
1 Претпрање
Омекшивач
2 Прање

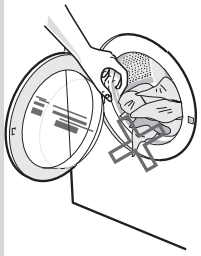
Командна табла:
A Индикатори фаза прања
B Дугме за одложено укључивање
C Дугме за избор брзине центрифугирања
D Дугме за претпрање
E Дугме „Turbo”
F Дугме „Skin Care”
G Дугме „Easy Iron”
H Дугме за укључивање
I Дугме за избор програма
S Индикатор брзине центрифугирања
T Индикатор одложеног укључивања

ПРАВИЛАН ПОСТУПАК ПРАЊА

Пре почетка коришћења машине уверите се да је правилно постављена како је назначено у приручнику.

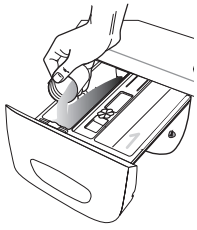
Свакодневна употреба

1. Пре стављања рубља у веш-машину уверите се да у џеповима нема оштрих предмета (нпр. ексера, шрафова, новчића, игала, камења итд.) зато што они могу да оштете и одећу и уређај.



2. Да бисте повећали учинак прања, убаците рубље у бубањ растресито, без сабијања. Немојте препунити машину. Ако напуните машину веома упијајућим материјалима као што су баде-мантили и пешкири, може доћи до неуравнотежености веш-машине током фазе центрифугирања. Аутоматски систем за уравнотежавање рубља распоређује рубље што је могуће равномерније и аутоматски подешава најбољу брзину обртања да би се вибрације свеле на минимум.

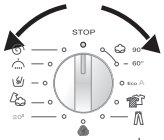
3. Затворите врата и уверите се да ниједан комад рубља није остао заглављен између врата и гумене заптивке.



4. Ставите прописану количину детерџента у одговарајући одељак **2**. Ако користите течни детерџент, ставите приложени уложак. Ако је потребно обавити претпрање, сипајте детерџент и у одељак **1**. Сипајте омекшивач у одељак означен симболом . Након стављања детерџента пажљиво затворите фиоку.

5. Дугметом **I** изаберите програм прања погодан за дату врсту тканине пратећи упутства у „Табели програма”. Упалиће се један од индикатора на траци са функцијама да би означио која ће бити прва фаза циклуса прања. Индикатор „End” (Крај) ће се укључити да би означио крај циклуса прања.

6. Брзина центрифугирања коју програм аутоматски бира може се променити притиском на дугме **C**. Дугме **B** користи се за одлагање почетка циклуса прања за до 8 сати. Обе вредности назначене су одговарајућим индикаторима.

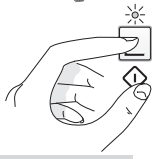


7. Дугмад **D, E, F** и **G** се користе за избор додатних функција. Изабране функције назначене су одговарајућим индикаторима. Трајање циклуса прања зависи од изабраних функција.

8. За почетак циклуса прања притисните дугме „Start” **H**. Након неколико секунди индикатор „Start” почиње стално да светли да би означио почетак програма прања.

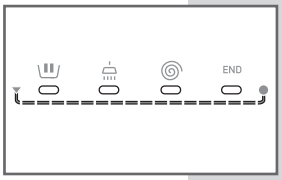
9. По завршетку циклуса прања укључиће се индикатор „END” (Крај).

Померите дугме **I** у положај „Stop” и отворите врата да бисте извадили рубље.

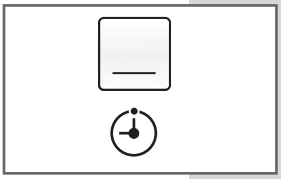


10. Веш-машина се може ресетовати у било ком тренутку померањем дугмета **I** у положај „Stop”.

ИНДИКАТОРИ ФАЗА ПРОГРАМА: Узастопно укључивање индикатора означава фазу програма коју веш-машина тренутно обавља.

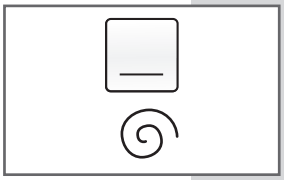


ОДЛОЖЕНО УКЉУЧИВАЊЕ: Ова функција омогућава одлагање почетка циклуса прања за до 8 сати. Притискајте дугме **B** док жељено време одлагања не буде назначено одговарајућим индикатором. Индикатор **T** ће трептати док не почне циклус прања.

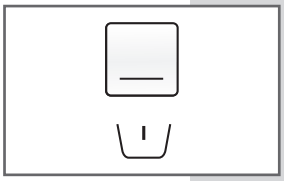


ПОДЕСИВА БРЗИНА ЦЕНТРИФУГИРАЊА: Дугме **C** можете притиснути да бисте променили брзину центрифугирања у складу са изабраним програмом прања или врстом тканине. Изабрана брзина центрифугирања биће назначена укљученим индикатором. Да бисте онемогућили крај циклуса центрифугирања, изаберите сличицу „ ".

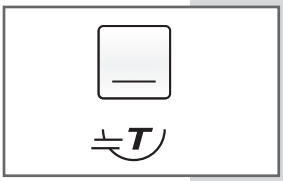
Напомена: Максимална брзина центрифугирања зависи од модела. Препоручује се коришћење брзине центрифугирања коју одабере програм.



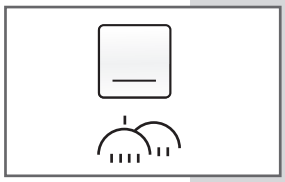
ПРЕТПРАЊЕ: Да бисте обавили претпрање, притисните дугме **D** и сипајте детерџент у одговарајући одељак **1**. Веш-машина ће обавити претпрање на макс. 40°C. Претпрање се препоручује код одеће запрљане прашином, земљом, песком или веома отпорним мрљама. За додатне информације погледајте „Табелу програма".



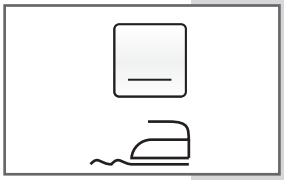
„TURBO": Да бисте скратили време прања притисните дугме „Turbo" **E**. Радни параметри се аутоматски регулишу да би се обезбедило делотворно прање и уштедело време. За додатне информације погледајте „Табелу програма".



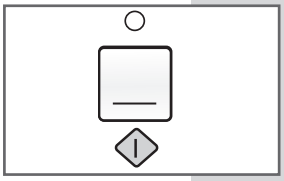
„SKIN CARE": Притиснете ли дугме (**F**) активише се функција(skin care), која обавља додатно испирање. Ова функција обавља три додатна испирања. Ова опција се препоручује ако је Ваша кожа посебно осетљива на ензиме присутне у детерџентима.



„EASY IRON": Притисните дугме **G** да бисте изабрали функцију „Easy Iron". Веш-машина ће прилагодити параметре прања да би се смањило гужвање и олакшало пеглање. Брзина центрифугирања се аутоматски подешава на 500 о/мин.



„START": Током фазе избора програма и опција прања индикационо светло (LED) остаје угашеним. За потврду избора и почетак циклуса прања притисните дугме „Start" **H**. Индикатор се укључује.



Програми		Врста тканине	Макс. бр. обртаја (о/мин)	Максимална тжина унесеног в еша с обзиром н а модел и на изаб рани прора м						Опције
Симбол	Температура			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Јако запрљане беле памучне и ланене тканине са органским флекама	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Отпорно бело и обојено памучно и ланено рубље. Референтни програм у складу са стандардом EN 60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	Специјалан програм „EcoA" гарантује најбоље могуће резултате ефикасности прања класе A на само 40°C, уз максималну уштеду енергије. То је референтни програм за Удружење потрошача.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	Програм „Coloured" (обојено) омогућава да се мешавина светлих и тамних боја може безбедно прати без опасности од разливања боја.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Специјалан програм „Jeans" (тексас) врши осетљиво прање на 40°C, чиме води рачуна о тексас тканинама и уз то спречава разливање боја. Одећа са избледелом тексас тканином биће као нова.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Програм за вуну је идеалан за прање веома осетљивог рубља за које је назначено да може да се пере машински. Програм води рачуна о бојама и одржава првобитну текстуру тканине. Овај програм је тестирала и одобрила аустралијска компанија Woolmark која гарантује очување квалитета изворне вуне путем строгих контрола и тестова.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	Програм прања „Express 20'" погодан је за освежавање мало запрљаног рубља за само 20 минута. „Express 20'" штеди драгоцено време обављањем циклуса прања на 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Спеціальна програма «Mix» («Суміш») дозволяє прати разом різні тканини (бавовняні, синтетичні, змішані) з найкращим результатом.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Осетљиво рубље захтева посебну пажњу и обично се пере ручно. Програм ручног прања максимално штити рубље.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Програм „Rinse" (испирање) се користи за испирање ручно опраног рубља или за освежавање рубља које није коришћено дуже време.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Брзина центрифугирања се може прилагођавати свим врстама тканина.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

„EASY LOGIC": Систем „EASY LOGIC" аутоматски регулише време прања и потрошњу воде и електричне енергије у складу са стварном количином рубља у бубњу. Функција половине терета је због тога вишак у смислу да систем „EASY LOGIC" аутоматски подешава параметре прања.

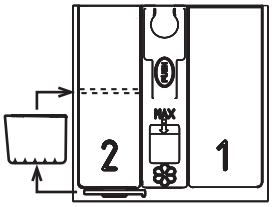
Провера уравнотежености рубља током цетрифугирања:

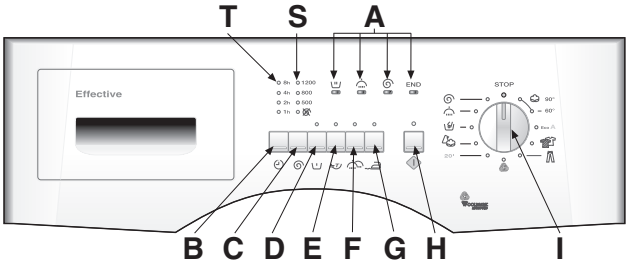
Веш-машина има специјални електронски контролни систем за уравнотежавање рубља. Овај систем обезбеђује што равномерније распоређивање одеће у бубњу пре сваког центрифугирања. Ако рубље није равномерно распоређено, крајња брзина центрифугирања се смањује ради безбедности, а ако је рубље драстично неуравнотежено тада се центрифугирање ни не врши.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

МОДЕЛ: ⟶		FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Димензије	Ширина (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Висина (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Дубина (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Макс. бр. обртаја (о/мин)		1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Макс. терет (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Притисак воде		0.05 MPa - 1 MPa												
Прикључивање на струју		в. натписну плочицу												

NOTES





Відсік для прального засобу:

1 Попереднє прання
Пом'якшувач
2 Прання

Панель управління:

A Індикатори етапів прання
B Кнопка «Відкладений пуск»
C Кнопка «Центрифуга»
D Кнопка «Попереднє прання»
E Кнопка «Турбо»
F Кнопка «Піклування про шкіру»
G Кнопка «Легке прасування»
H Кнопка «Пуск»
I Ручка вибору програм
S Індикатори обертів центрифуги
T Індикатори відкладеного пуску

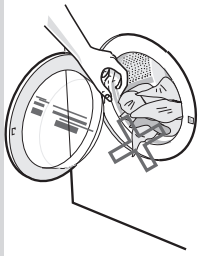
ПРАВИЛЬНЕ ПРАННЯ

Перед початком роботи з пральною машиною, переконайтеся в тому, що підключення виконано у відповідності до інструкції з експлуатації.

Щоденне використання

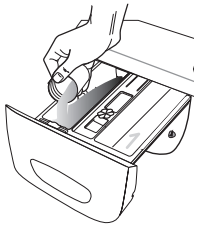
1. Перед тим як покласти білизну в пральну машину, витягніть з кишень тверді та гострі предмети (цвяхи, гвинти, монети, шпильки, камінці), які можуть завдати шкоди машині та білизні.

2. Для отримання кращих результатів прання завантажуйте речі в розгорненому вигляді, не стискуючи їх, щоб не перевантажувати машину. Уникайте завантаження за раз тканин, що сильно вбирають вологу, наприклад, халати та рушники, так як це може призвести до збоїв машини на фазі роботи центрифуги. Автоматична система балансування завантаження забезпечує більш однорідне прання та встановлює оптимальну швидкість центрифуги для зниження вібрацій до мінімуму.



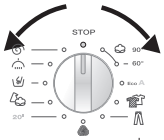
3. Закрийте оглядове віконце та перевірте, щоб між дверцятами та прокладкою не було затиснутих речей.

4. Помістіть правильну кількість прального засобу в належний лоток **2**. Встановіть перегородку, що надається в комплекті, в разі необхідності використовування рідких пральних засобів. Якщо ви бажаєте включити функцію попереднього прання, добавте прального засобу в лоток **1**. Для пом'якшувача використовуйте лоток, що помічений належним символом . Після додавання прального засобу обережно закрийте лоток.



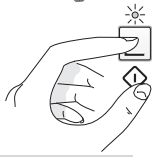
5. За допомогою ручки I виберіть програму прання, що відповідає типу білизни, виконуючи вказівки, наведені в Таблиці програм. Один з індикаторів на панелі функцій загорається, вказуючи етап, з якого почнеться програма. Загорання індикатора End (кінець) вказує на кінець циклу.

6. Натискаючи кнопку **C** можна встановити швидкість центрифуги, відмінну від запропонованої програмою. За допомогою кнопки **B** можна відкласти пуск прання на період, що не перебільшує 8 годин. Обидва значення відображаються за допомогою відповідних індикаторів.



7. За допомогою кнопок **D, E, F** і **G** можна вибрати додаткові функції. Вибрані функції відображаються через включення відповідних індикаторів. Тривалість циклу прання змінюється в залежності від активованих функцій.

8. Натисніть кнопку «Пуск» (**H**) для початку циклу прання. Через декілька секунд індикатор «Пуск» починає світитися безперервно, вказуючи на запуск програми.

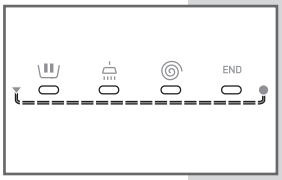


9. Після закінчення циклу прання загорається індикатор End («кінець»).
Помістіть ручку **I** в положення «Stop» («Стоп») і відкрийте оглядове віконце, щоби витягти випрані речі.

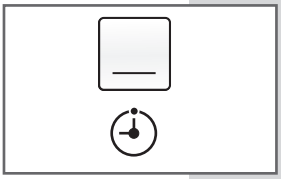
10. Функції пральної машини можна скинути у будь-який момент, для чого треба помістити ручку I в положення «Stop» («Стоп»).

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

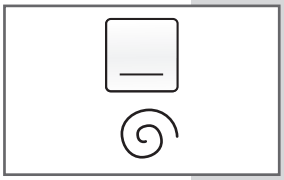
ІНДИКАТОРИ ЕТАПІВ РОБОТИ ПРОГРАМИ: Послідовне загорання індикаторів дозволяє в будь-який момент дізнатись, на якому етапі роботи програми знаходиться пральна машина.



ВІДКЛАДЕНИЙ ПУСК: За допомогою цієї функції можна відкласти пуск прання на період, що не перебільшує 8 годин. Натискайте кнопку **B** доки не загориться індикатор біля потрібного значення періоду відкладення пуску. Індикатор **T** блиматиме до початку циклу прання.

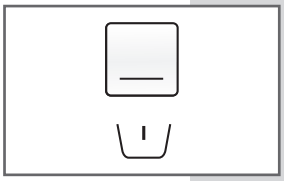


РЕГУЛЬОВАНА ЦЕНТРИФУГА: За допомогою кнопки **C** можна регулювати швидкість центрифуги в залежності від вибраної програми прання та типу тканини. Індикатор вкаже на вибране значення швидкості. Якщо задіяння центрифуги наприкінці циклу не потрібне, встановіть значення « ».

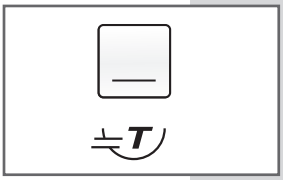


ПРИМІТКА: Максимальна швидкість центрифуги залежить від моделі. Рекомендується використовувати ту швидкість, яка пропонується програмою.

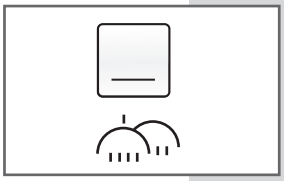
ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ: Для виконання попереднього прання натисніть кнопку **D** та додайте пральний засіб у відсік **1**. Пральна машина виконає попереднє прання при температурі, що не перебільшує 40 °C. Попереднє прання рекомендується проводити для речей, що забруднені пилом, землею, піском, або якщо на них є плями, що важко видаляються. Для отримання більш докладної інформації див. Таблицю програм.



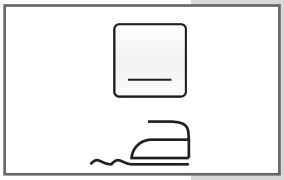
ТУРБО: Для зменшення часу прання натисніть кнопку «Турбо» (**E**). Параметри роботи регулюються автоматично, що гарантує ефективність прання та економію часу. Для отримання більш докладної інформації див. Таблицю програм.



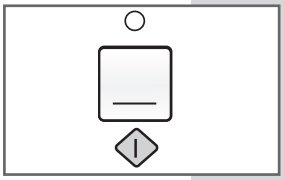
ПІКЛУВАННЯ ПРО ШКІРУ: При натисканні на кнопку **F** увімкнеться функція skin care для додаткового обполіскування. Ця функція рекомендована для осіб зі шкірою, особливо чутливою до ензимів, які містяться в пральних засобах.



ЛЕГКЕ ПРАСУВАННЯ: При застосуванні функції «Легке прасування» за допомогою кнопки **G**, пральна машина регулює параметри прання для зменшення утворення складок, що полегшує прасування. Швидкість центрифуги автоматично виставляється на значення 500 об/хв.



ПУСК: Під час вибору програм та опцій прання СВІТЛОДІОД пуску залишається вимкненим. Для підтвердження вибору та запуску циклу прання натисніть кнопку **H**. При цьому індикатор загориться.



Програми		Типи білизни	Максимальна швидкість центрифуги, об/хв	Максимальне завантаження залежно від моделі та вибраної програми						Функції
Символ	Температура			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Дуже забруднені білі бавовняні та льняні тканини з плямам, у тому числі органічного походження.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Стійкі білі та кольорові тканини з льону та бавовни. Програма відповідності згідно зі стандартом EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	Спеціальна програма «EcoA» («Економічна, Клас А») гарантує найкращі результати в Класі А ефективності прання лише при 40 °C і забезпечує максимальну економію електричної енергії. Програма відповідності для асоціацій споживачів.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	Програма «Coloured» («Кольорові») дозволяє прати разом речі різних кольорів і забезпечує безпроблемне прання світлих та темних речей без ризику втрати кольору.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Спеціальна програма «Jeans» («Джинси») виконує цикл делікатного прання при 40 °C, що забезпечує чудове прання джинсової тканини і, в той же час, запобігає втраті кольорів. Речі з джинсової тканини будуть завжди виглядати як нові.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Програма «Lana» («Вовна») ідеально підходить для прання делікатних речей з етикеткою «Дозволяється прати в пральній машині». Гарантує збереження кольорів і первісного вигляду речей під час прання. Програма протестована і сертифікована австралійською компанією Woolmark Company, яка завдяки суворому контролю та тестам гарантує якість чистої натуральної вовни.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	Цикл Lavaggio Express 20' («Експрес-прання за 20 хвилин») призначена для освіження всього за 20 хвилин незначно забрудненої білизни Програма «Express 20'» («Експрес-прання за 20 хвилин») дозволяє зберегти дорогоцінний час, виконуючи цикл прання при 35 °C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Спеціальна програма «Mix» («Суміш») дозволяє прати разом різні тканини (бавовняні, синтетичні, змішані) з найкращим результатом.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Делікатні речі потребують спеціального догляду і зазвичай перуться руками. Спеціальна програма «Lavaggio a Mano» («Ручне прання») забезпечує максимальну м'якість процесу прання речей.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Програма «Risciacqui» («Полоскання») використовується для полоскання білизни, випраної вручну, або для освіження речей, що зберігалися протягом тривалого часу.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Швидкість центрифуги можна регулювати, адаптуючи її до всіх типів тканин.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

СИСТЕМА EASY LOGIC: Система «EASY LOGIC» автоматично зменшує цикл прання, споживання води і електроенергії в залежності від кількості білизни, завантаженої в машину. Функція половинного завантаження є непотрібною, тому що система EASY LOGIC автоматично встановлює параметри прання.

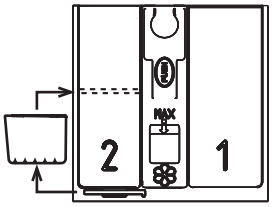
Контроль за зміною рівномірності розподілу білизни у центрифузі:

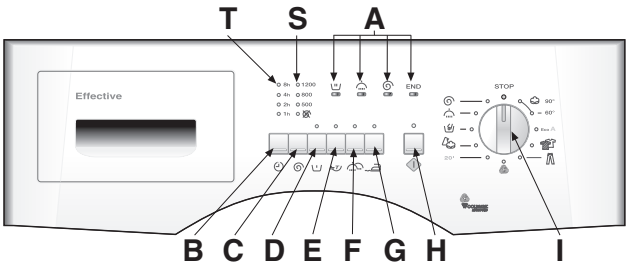
Ця пральна машина оснащена спеціальною системою електронного контролю за рівномірним розподілом маси завантаженої білизни. Перед кожним циклом центрифуги система якнайбільш рівномірно розподіляє білизну у барабані. У випадку неоднорідного розподілу білизни швидкість кінцевої центрифуги буде зменшено з причин безпеки, а у випадках значного дисбалансу білизни центрифугування виконуватися не буде.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ: ⟶		FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Розміри	Ширина, см	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Висота, см	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Глибина, см	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Максимальна швидкість центрифуги (об/хв)		1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Макс. авантаження, кг		9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Тиск води		0.05 MPa - 1 MPa												
Електричне живлення		див. табличку з характеристиками												

NOTES





Casoleta pentru detergent:
1 Prespălare
❀ Lichid Emolient
2 Spălare

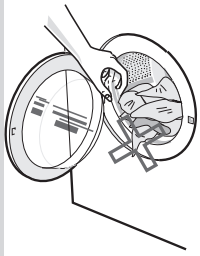
Panoul de Comenzi:
A LED Fazele de Spălare
B Buton de Pornire cu Întârziere
C Buton Centrifugare
D Buton Prespălare
E Butonul Turbo
F Butonul Skin Care
G Butonul Easy Iron
H Buton Start
I Buton pentru Selectarea Programelor
S LED Rotații Centrifugare
T LED Pornire cu Întârziere

SPĂLAREA ÎN MOD CORECT

Înainte de a pune în funcțiune mașina de spălat rufe controlați ca instalarea să fie realizată în mod corect așa cum este redat în manualul de instrucțiuni.

Utilizarea zilnică

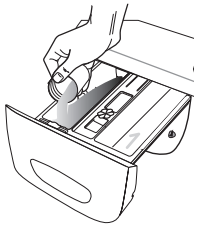
1. Înainte de a introduce rufele în mașina de spălat rufe goliți buzunarele de obiectele dure și ascuțite (cuie, șuruburi, monezi, insigne, pietre) care ar putea deteriora mașina și lucrurile.



2. Pentru a îmbunătăți rezultatele la spălare introduceți rufele întinse fără să le înghesuiți și evitând să încărcați prea mult mașina. O încărcătură întreagă de lucruri care absorb în mod deosebit, de exemplu halate și prosoape, poate dezechilibra mașina în timpul fazei de centrifugare. Sistemul automatic de Echilibrare a încărcăturii distribuie rufele în modul cel mai omogen posibil si reglează viteza optimală de centrifugare pentru a reduce la minim eventuala existență a vibrațiilor.

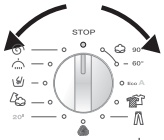
3. Închideți hubloul și controlați ca între ușă și garnitură să nu rămână încastrate rufe.

4. Dozați cantitatea adecvată de detergent în casoleta respectivă **2**. Introduceți separatorul din dotare în cazul în care se utilizează detergenți lichizi. Dacă se dorește activarea opțiunii de Prespălare adăugați detergentul în casoleta **1**. Pentru lichidul emolient, întrebuințați casoleta însemnată în acest scop cu simbolul ❀ . După ce ați vărsat detergentul închideți încet sertarul.



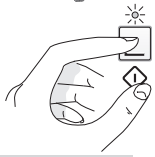
5. Cu ajutorul butonului I alegeți programul de spălare corespunzător felului de țesături urmând indicațiile redate în Tabelul cu Programe. Unul dintre led-urile barei cu funcțiuni se va aprinde pentru a indica faza cu care va începe programul. Aprinderea LED- ului End indică terminarea ciclului.

6. Apăsând pe tasta **C** este posibilă reglarea unei viteze de centrifugare diferită de cea propusă de programul selectat. Tasta **B** permite amânarea pornirii ciclului de spălare până la maxim 8 ore. Ambele valori vor fi indicate de către LED-urile respective.



7. Cu ajutorul butoanelor **D, E, F** și **G** este posibilă selectarea funcțiilor suplimentare. Opțiunile alese sunt indicate prin aprinderea LED-urilor corespunzătoare. Durata ciclului de spălare variază în funcție de opțiunile activate.

8. Apăsați pe butonul Start H pentru a porni ciclul de spălare. După câteva secunde LED-ul Start, prin faptul că rămâne aprins în mod constant, va indica faptul că programul a pornit.

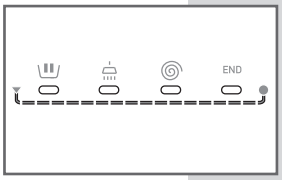


9. Terminarea ciclului de spălare este indicată de către aprinderea LED-ului END.

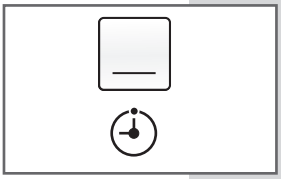
Readuceți butonul I pe poziția de Stop și deschideți hubloul pentru a scoate toate rufele.

10. În orice moment este posibilă resetarea mașinii de spălat rufe prin readucerea butonului **I** pe poziția de Stop

CONTROLUL FAZELOR DE SPĂLARE: Prin aprinderea progresivă a LED-urilor se poate ști în orice moment ce fază a programului efectuează mașina de spălat.

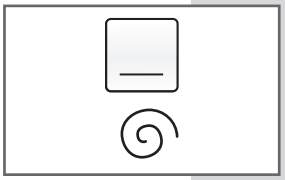


PORNIRE CU ÎNTÂRZIERE: Această funcție permite amânarea pornirii ciclului de spălare până la maxim 8 ore. Apăsați butonul **B** de repetate ori până când LED-ul aprins nu va indica perioada de întârziere dorită. LED-ul T H va licări până la pornirea ciclului de spălare.

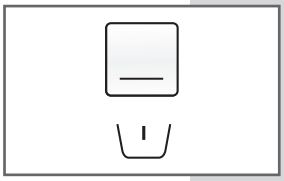


CENTRIFUGA REGLABILĂ: Apăsând pe butonul **C** viteza de centrifugare poate fi reglată în funcție de programul de spălare ales și de tipul de materiale. LED-ul aprins va indica valoarea vitezei selectate. Pentru excluderea centrifugării la terminarea ciclului selectați icoana " ".

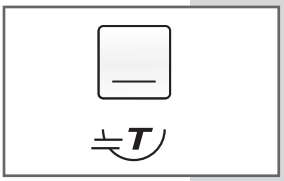
N.B: Viteza maximă de centrifugare variază în funcție de model. Viteza cuplată la fiecare program este cea indicată.



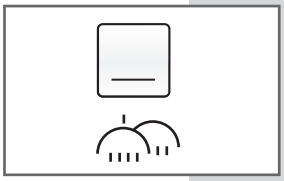
PRESPĂLARE: Pentru a efectua Prespălarea apăsați pe butonul **D** și adăugați detergentul în casoleta corespunzătoare 1. Mașina de spălat rufe va efectua o Prespălare la max 40°C. Prespălarea este indicată în cazul rufelor murdare de praf, pământ, nisip sau în cazul în care petele de pe rufe sunt deosebit de rezistente. A se vedea Tabelul cu Programe pentru alte informații.



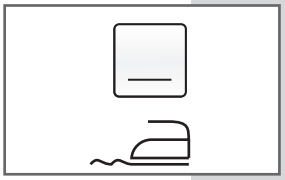
TURBO: Apăsați pe butonul Turbo **E** pentru a micșora durata spălării. Parametrii de funcționare se reglează automat pentru a asigura eficiența la spălare și pentru a permite o economisire a timpului. A se vedea Tabelul cu Programe pentru alte informații.



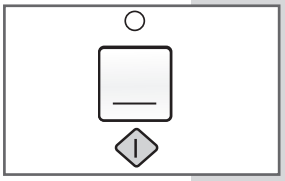
SKIN CARE: Apăsând butonul **F** se activează funcția skin care, ce efectuează o limpezire ulterioară. Aceasta opțiune este indicată pentru o piele deosebit de sensibilă la enzimele din detergenți.



EASY IRON: Activând opțiunea Easy Iron cu ajutorul butonului **G**, mașina de spălat va regla parametrii de spălare pentru a micșora formarea cutelor ușurând operația de călcare. Viteza de centrifugare va fi reglată automat la 500 rotații/min.



START: În timpul fazei de selecție a programelor i opțiunilor de spălare LED-ul start rămâne stinsi. Pentru a confirma alegerile și pentru pornirea ciclului de spălare apăsați pe butonul **H**. LED-ul se va aprinde.



Programe		Tipul de rufe	Viteza maximă de centrifugare (rotații/min)	Capacitatea maximă de încărcare depinde de model și de programul de spălare pe care doriți să-l folosiți)						Pasirinktys
Simbolul	Temperatura			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Rufe albe din in și din bumbac foarte murdare, cu pete și de natură organică.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Rufe albe și colorate rezistente din in și din bumbac. Programul de referință în conformitate cu norma EN 60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	Programul special EcoA asigură cele mai bune rezultate în Clasa A de eficiență a spălării, la doar 40°C, cu economisirea maximă a energiei electrice. Programul de referință pentru Asociațiile de Consumatori.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	Programul Colorate permite spălarea împreună a rufelor cu culori diferite: se pot spăla fără grijă rufe deschise la culoare împreună cu rufe închise la culoare fără să existe riscul de a se decolora.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Programul special pentru Jeans, realizează o spălare delicată la 40°C care are grijă de toate fibrele din Denim și în același timp previne decolorarea respectând culorile. Îmbrăcămintea din material Denim delavé se va păstra mereu ca nouă.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Programul Lâna este ideal pentru spălarea rufelor delicate cu eticheta care indică "spălarea în mașina de spălat". Garantează atenția față de culori și consistența originala a hainelor în timp. Programul a fost testat și certificat de către Woolmark Company, societate australiană care prin riguroase controale și testări asigură calitatea de lână pură virgină.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	Ciclul de Spălare Express 20' este indicat pentru reîmprospătarea, doar în 20 minute, a rufelor puțin murdare. Express 20' va permite economisirea timpului prețios efectuând un ciclu de spălare la 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Programul special Mix permite spălarea împreună a materialelor de calitate diversă (bumbac, sintetice, amestec) cu obținerea rezultatelor perfecte.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Articolele delicate necesită o îngrijire deosebită și în general se spală de mână. Programul specific Spălare de Mână asigură delicatețea maximă la tratarea rufelor.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Programul Clătiri este util pentru clătirea rufelor spălate la mâna sau reîmprospătarea rufelor depozitate prea mult timp.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Rychlost odstřeďování lze regulovat a přizpůsobit ji všem druhům látek.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

EASY LOGIC: Sistemul Easy Logic reglează automat durata de spălare, consumul de apă și de energie în funcție de cantitatea efectivă de rufe care au fost introduse în mașină. Funcția de încărcare pe 1/2 este superfluă pentru că sistemul EASY LOGIC stabilește automat parametrii pentru spălare.

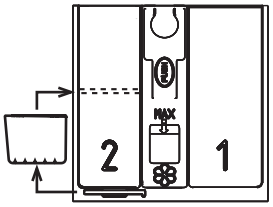
Control anti-balansare a rufelor la centrifugare:

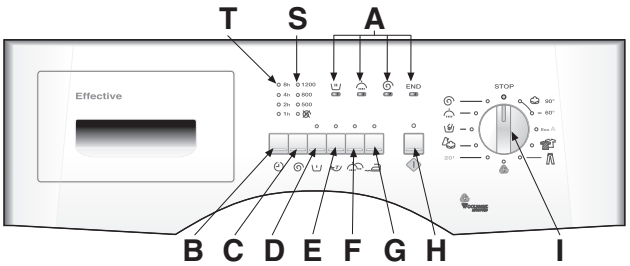
Această mașină este dotată cu un sistem special de control electronic pentru o corectă echilibrare a rufelor. Sistemul, înainte de fiecare centrifugare, face în așa fel încât să distribuie rufele în tambur, în modul cât mai uniform posibil. În cazul unei distribuiri neregulate a rufelor, din motive de siguranță, viteza de centrifugare finală va fii redusă iar în cazul unei mari dezechilibrări a încărcăturii, nu va fii efectuată.

CARACTERISTICI TEHNICE

MODELUL: ⟶	FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Dimensiuni Lărgimea (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
Înălțimea (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
Adâncimea (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Centrifuga maximă (rotații/min)	1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Încărcare Max (kg)	9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Presiunea apei	0.05 MPa - 1 MPa												
Conexiunea electrică	a se vedea plăcuța cu date caracteristice												

NOTES





Отделения моющего средства
1 Предварительная стирка
Кондиционер
2 Стирка

Панель управления
A Светодиод этапов стирки
B Кнопка задержки пуска
C Кнопка отжима
D Кнопка предварительной стирки
E Кнопка Турбо
F Кнопка Skin Care (уход за кожей)
G Кнопка Easy Iron (простая глажка)
H Кнопка Start
I Ручка выбора программ
S Световой индикатор скорости отжима
T Световой индикатор задержки пуска

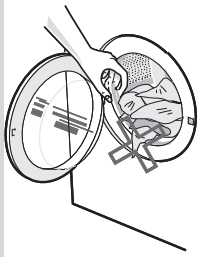
КАК ПРАВИЛЬНО СТИРАТЬ ВЕЩИ

Прежде чем включить стиральную машину, убедитесь в том, что ее установка выполнена правильно и по инструкциям.

Ежедневное пользование машиной

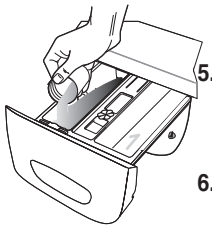
1. Сначала выньте из карманов твердые и заостренные предметы (гвозди, винты, монеты, булавки, камни), которые могут повредить машину и сами вещи, и только потом положите одежду в стиральную машину.

2. Для наилучшего качества стирки кладите вещи в машину, не сдавливая и в развернутом виде, стараясь ее не перегрузить. Полная загрузка машины сильно впитывающими воду вещами, типа махровых халатов и полотенец, может нарушить ее равновесие на этапе отжима. Автоматическая система регулировки равновесия загруженного белья раскладывает его по возможности равномерно и настраивает оптимальную скорость отжима, чтобы свести к минимуму возможную вибрацию.



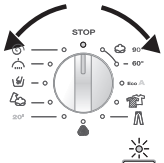
3. Закройте дверь, проверив, чтобы вещи не застряли между дверью и прокладкой.

4. Положите необходимое количество моющего средства в специальное отделение **2**. Вставьте в него специальную, прилагаемую в комплекте перегородку в случае использования жидких моющих средств. При желании включить функцию предварительной стирки положите моющее средство также в отделение **1**. Кондиционер кладется в отделение, обозначенное соответствующим символом . Положив необходимые моющие средства, осторожно закройте контейнер.



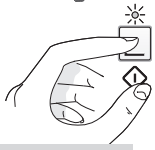
5. Ручкой I выберите программу стирки по типу стираемых тканей, придерживаясь указаний, приведенных в Таблице программ. Один из индикаторов на полосе функций загорается, указывая этап, на котором программа начинает работать. Включение индикатора End указывает на завершение цикла.

6. Нажатием кнопки **C** можно настроить скорость отжима, отличающуюся от скорости, заложенной в выбранной программе. Кнопка **B** позволяет отложить пуск цикла стирки максимум на 8 часов. Оба значения индицируются соответствующими индикаторами.



7. Кнопками **D, E, F** и **G** можно выбрать дополнительные функции машины. Включение соответствующих световых индикаторов указывает на выбранные функции. Продолжительность цикла стирки меняется в зависимости от типа выбранных функций.

8. Нажмите кнопку Start **H**, чтобы начать цикл стирки. Через несколько секунд индикатор Start горит ровным светом и указывает на начало выполнения программы.

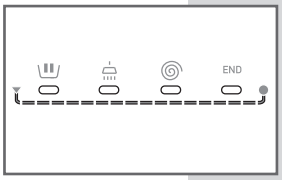


9. На завершение цикла стирки указывает мигающий индикатор END.

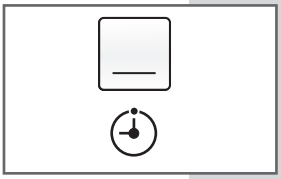
Приведите ручку **I** в положение Stop и откройте дверь, чтобы вынуть из машины белье.

10. В любой момент стиральную машину можно перенастроить установкой ручки **I** в положение Stop.

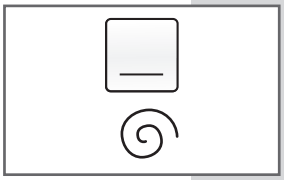
СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ ЭТАПОВ ПРОГРАММЫ Последовательное включение индикаторов дает возможность понять, на каком этапе находится выполнение программы стиральной машины.



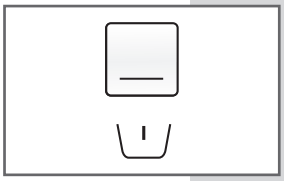
ЗАДЕРЖКА ПУСКА Данная функция позволяет отложить начало цикла стирки максимум на 8 часов. Нажмите несколько раз кнопку B, пока включенный индикатор не укажет нужное время задержки пуска. На дисплее мигает символ T до тех пор, пока не начнется цикл стирки.



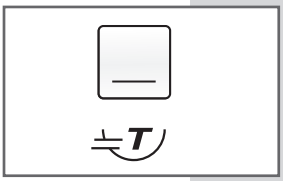
РЕГУЛИРУЕМАЯ СКОРОСТЬ ОТЖИМА Нажатием кнопки **C** можно отрегулировать скорость отжима в зависимости от выбранной программы стирки и типа стираемых вещей. Включенный индикатор указывает выбранное значение скорости. Чтобы исключить отжим вещей в конце цикла, выделите икону “ ”.
Прим. Максимальная скорость отжима меняется в зависимости от модели машины. Заложенное в каждую программу стирки значение скорости соответствует рекомендуемой скорости отжима.



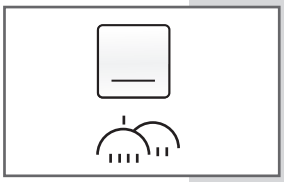
ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА Чтобы выполнить предварительную стирку вещей, нажмите кнопку **D** и добавьте моющее средство в специальное отделение 1. Стиральная машина выполняет предварительную стирку при температуре макс. 40°C. Предварительную стирку рекомендуется проводить для вещей, испачканных пылью, землей и песком, или при наличии застаревших пятен. Дальнейшую информацию см. в Таблице программ.



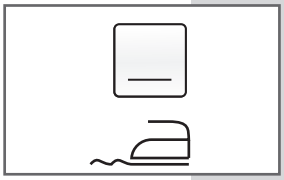
ТУРБО Нажмите кнопку Turbo **E**, чтобы сократить время стирки. Рабочие параметры машины регулируются автоматически, что гарантирует качество стирки и позволяет экономить на нее время. Дальнейшую информацию см. в Таблице программ.



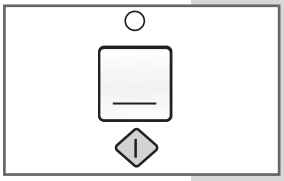
ФУНКЦИЯ SKIN CARE Нажимая на кнопку **F**, подключается функция «skin care», выполняющая дополнительное полоскание. Рекомендуется включать эту функцию для стирки вещей для людей, чья кожа особенно чувствительна к содержащимся в моющих средствах ферментам.



ФУНКЦИЯ EASY IRON (простая глажка) При выборе функции простой глажки (Easy Iron) кнопкой **G** стиральная машина регулирует параметры стирки, чтобы снизить степень смятия вещей, упрощая тем самым дальнейшую их глажку. Скорость отжима автоматически настраивается на 500 об/мин.



СТАРТ При выборе программ и опций стирки, светодиод запуска остаётся выключенным. Чтобы подтвердить сделанный выбор и включить цикл стирки, нажмите кнопку **H**. Соответствующий световой индикатор загорается.



Программы		Тип белья	Макс. скорость отжима (об/мин)	Максимальная загрузка в зависимости от модели и выбранной программы						Дополнительные функции
Символ	Температура			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Очень грязные белые льняные и х/б вещи с пятнами органического происхождения.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Белые и цветные прочные вещи из льна и хлопка. Стандартная программа в соответствии с нормой EN60456.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Eco A	40°C	Специальная программа EcoA гарантирует наилучшие результаты стирки по категории A при температуре 40°C, позволяя максимально сэкономить расход электроэнергии. Стандартная программа для Ассоциации потребителей.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	30°C	Программа стирки цветных вещей Coloured позволяет стирать вместе вещи разных цветов; светлые и темные вещи можно спокойно стирать вместе, совершенно не опасаясь, что они могут полинять.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Специальная программа Jeans выполняет деликатную стирку при температуре 40°C, которая осторожно обращается с тканью деним и одновременно предупреждает ее обесцвечивание. Ваша одежда из джинсовой линялой ткани деним будет всегда выглядеть как овая.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Программа Lana (шерсть) идеально подходит для стирки деликатных изделий, на чьей этикетке имеется надпись "может стираться в стиральной машине" (lavabile in lavatrice). Гарантирует аккуратное обращение с цветами и сохранение изначальной консистенции одежды в течение времени. Программа проверена и сертифицирована австралийской компанией Woolmark Company, которая путем строгого контроля и тестирования гарантирует качество натуральной чистой рсти.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
20'	35°C	Цикл стирки Express 20' служит, чтобы освежить слегка загрязнившиеся вещи всего за 20 минут. Express 20' дает возможность сэкономить драгоценное время, выполняя цикл стирки при температуре 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Специјални програм „Mix" (мешавина) омогућава истовремено прање различитих тканина (памук, синтетика, мешавина) уз савршене резултате.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Деликатные вещи требуют особого с ними обращения и обычно стираются вручную. Специальная программа ручной стирки (Lavaggio a Mano) крайне деликатно обращается с вещами.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	–	Программа полоскания (Risciacqui) удобна для полоскания постиранных вручную вещей, а также она позволяет освежить долго лежавшие в шкафу вещи.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Скорость отжима регулируется для соответствия любому типу стираемого материала.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

ФУНКЦИЯ EASY LOGIC Система Easy Logic автоматически регулирует время стирки, расход воды и электроэнергии в зависимости от количества загруженного в машину белья. Функция 1/2 загрузки второстепенна, поскольку система EASY LOGIC автоматически настраивает параметры стирки.

Контроль нарушения равновесия вещей во время отжима

Ваша стиральная машина оснащена специальной системой электронного контроля для равномерного распределения в машине вещей. До проведения отжима эта система обеспечивает наиболее равномерное размещение вещей в барабане. В случае неравномерного размещения вещей скорость конечного отжима в целях безопасности снижается, а при сильной потере загрузкой равновесия отжим не выполняется.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ: ⟶	FLN 149S W/B/A	FLN 129S W/B/A	FLN 128S W/B/A	FLN 108S W/B/A	FLN 127S W/B/A	FLN 107S W/B/A	FLN 106S W/B/A	FLN 105S W/B/A	FLSN 105S W/B/A	FLN 85S W/B/A	FLSN 85S W/B/A	FLSN 103S W/B/A	FLSN 83S W/B/A
Габариты Ширина (см)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
Габариты Высота (см)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
Габариты Глубина (см)	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	55.0	39.0	33.0	33.0
Макс. скорость отжима (об/мин)	1400	1200	1200	1000	1200	1000	1000	1000	1000	800	800	1000	800
Макс. загрузка (кг)	9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	5.0	5.0	5.0	5.0	3.5	3.5
Давление воды	0,05 мПа – 1 мПа												
Подключение к электрической сети	см. табличку характеристик												

NOTES

Questo libretto, stampato su carta **ECOLABEL,** assicura il rispetto dei seguenti criteri:
★ utilizzo di fibre riciclate o di fibre vergini provenienti da foreste a gestione sostenibile
★ limitazione delle emissioni di anidride carbonica e di zolfo nell'aria durante il processo
★ riduzione dell'emissioni inquinanti nelle acque durante il processo.

This booklet is printed on **ECOLABEL** paper, which meets the following criteria:
★ paper made with recycled fibres or virgin wood fibres originates from well-managed forests
★ lower air pollution during paper manufacturing
★ lower water pollution during paper manufacturing

ARDO

461307920 IT GB DE FR ES PT NL PL CZ SK HU LT SR UA RO RU CF SM2713/01 09/10/2009